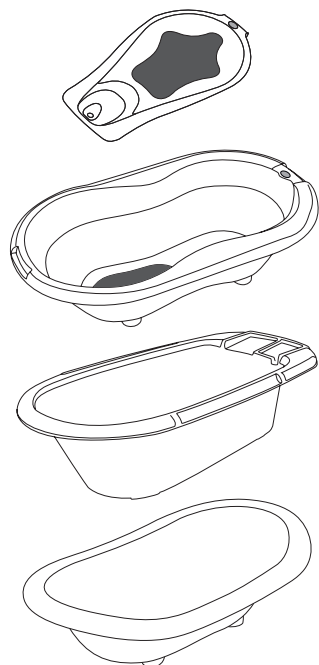
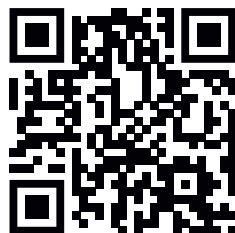


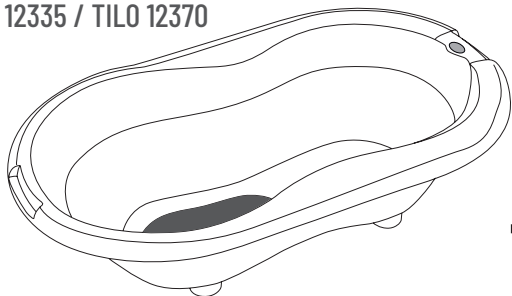


DE AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG
EN ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS
BG ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И УПОТРЕБА
CZ NÁVOD K MONTÁŽI A OBSLUZE
DK MONTERINGS- OG BRUGSANVISNING
EE PAIGALDUS- JA KASUTUSJUHEND
ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO
FI ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJEET
FR NOTICE D'ASSEMBLAGE ET D'UTILISATION
GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ
HR UPUTE ZA MONTAŽU I UPOTREBU
HU SZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
IT ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E L'USO
LT SURINKIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
LV UZSTĀDĪŠANAS UN LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
NL MONTAGE- EN GEBRUIKSAANWIJZING
PL INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI
RO INSTRUȚIUNI DE ASAMBLARE ȘI UTILIZARE
SE MONTERINGS- OCH BRUKSANVISNING
SI NAVODILA ZA SESTAVLJANJE IN UPORABO
SK NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE

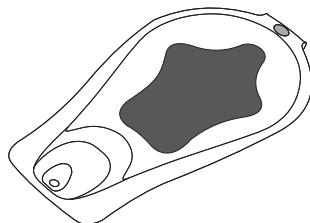


1

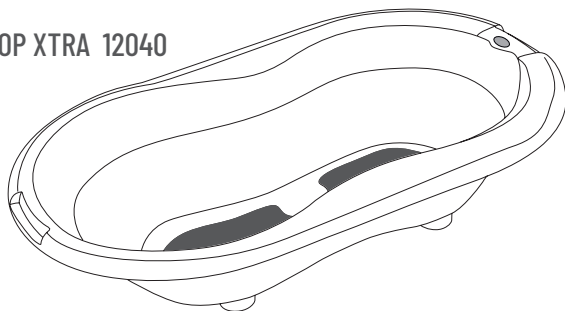
TOP 12335 / TILO 12370



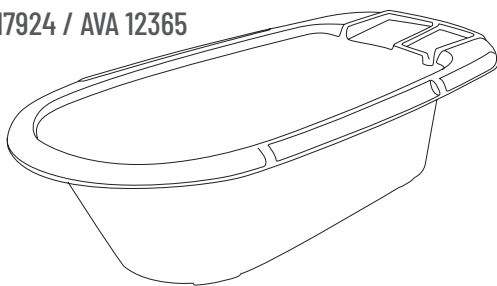
TOP 12341 / TILO 12371



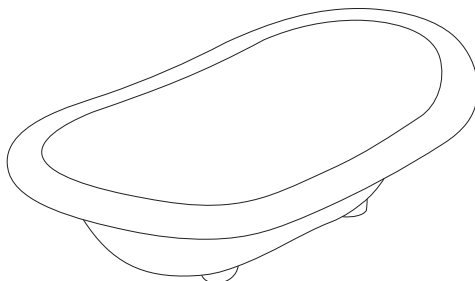
TOP XTRA 12040



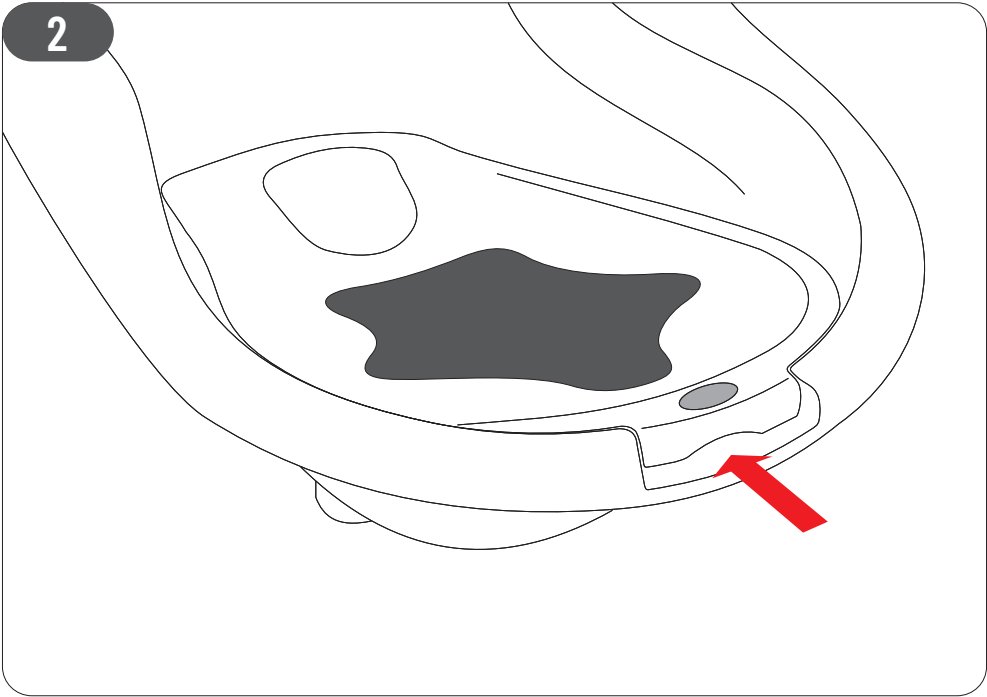
BELLA BAMBINA 17924 / AVA 12365



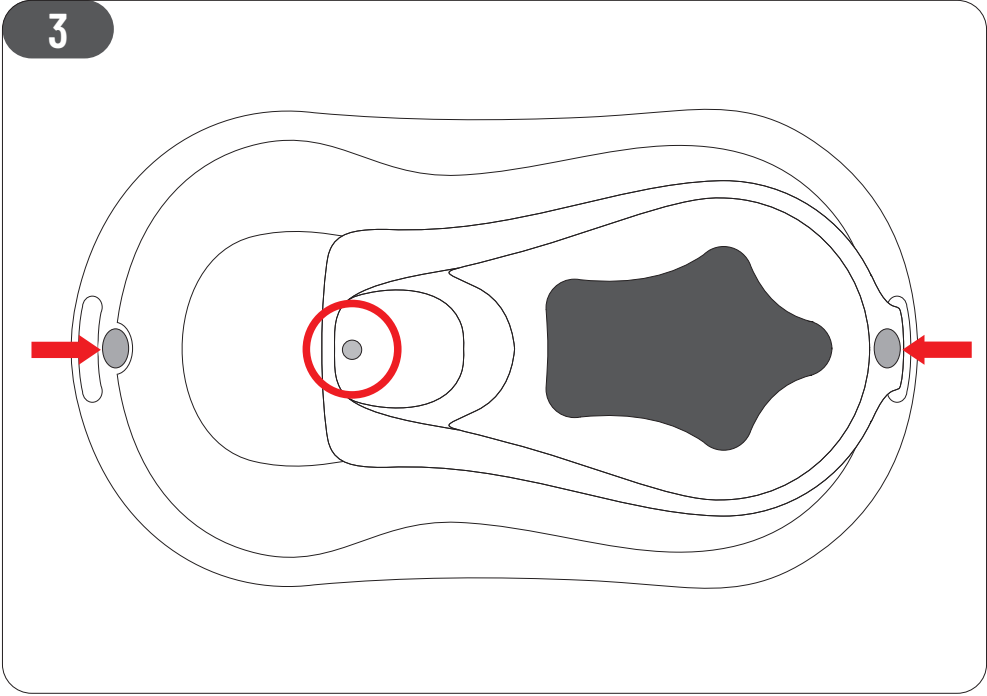
BIO 12004



2



3



AUFBAU- UND GEBRAUCHSANLEITUNG


⚠ WICHTIG! AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

Bei Weitergabe an Dritte, legen Sie diese Gebrauchsanleitung bitte dazu.
Die Gebrauchsanleitung ist Bestandteil des Produktes.

⚠ WARNUNG – ERTRINKUNGSGEFAHR!

- Dieses Produkt ist eine Badehilfe und bietet keine zusätzliche Sicherheit hinsichtlich der mit Wasser verbundenen Gefahren!
- Es sind Kinder beim Baden ertrunken. Kinder können schon bei geringen Wassertiefen von nur 2 cm rasch ertrinken.
- Die Badewanne nicht auf einer erhöhten Fläche verwenden, die nicht für dieses Produkt vorgesehen ist.
- Bleiben Sie während des Badens immer in Kontakt mit Ihrem Kind.
- Das Kind nie unbeaufsichtigt im Bad lassen, auch nicht für einen kurzen Augenblick. Wenn Sie den Raum verlassen müssen, nehmen Sie Ihr Kind mit.
- Verbrühungsgefahr! Kontrollieren Sie die Wassertemperatur (max. 37 °C) vor dem Baden. Kind vom Wasserhahn fernhalten!
- Vor dem Bad prüfen, ob das Produkt ordnungsgemäß und sicher steht!
- Nicht verwenden, wenn das Produkt defekt ist, ein Teil fehlt oder lose ist – Verletzungsgefahr!
- Nur die abgebildeten Originalteile von Rotho Babydesign verwenden.
- Produkt darf nicht durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z.B. Kinder, geistig Behinderten, Personen mit Gleichgewichtsstörungen u.v.a.m) oder mangelnden Kenntnissen benutzt oder bedient werden!

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ⚠ Die Badewanne darf nur so lange auf einem Badewannenständer verwendet werden, bis das Kind versucht, selbstständig aufzustehen.
- ⚠ Der Badewanneneinsatz kann so lange genutzt werden, bis das Kind ohne Unterstützung sitzen kann.
- ⚠ Falls auf der Badewanne oder Badehilfe das Symbol für den zu verwendenden maximalen Wasserstand (MAX ) abgebildet ist, darf nicht mehr Wasser als bis zur angezeigten Linie aufgefüllt werden!
- ⚠ Maximale Belastung der Badewanne inklusive Wasser und Kind: 25 kg.
Für die Wanne TOP XTRA 50 kg.

Bei Verwendung mit Badewannenständer:

- Nur den passenden Badewannenständer verwenden (siehe Zubehör).
- Stets darauf achten, dass die Badewanne richtig auf dem Ständer aufliegt und sicher steht.

Bei Verwendung von Badewanne mit Wanneneinsatz:

- Stellen Sie stets sicher, dass die Saugnäpfe fest an der Badewanne anhaften.
- Prüfen Sie immer die Befestigung und die Stabilität des Badewanneneinsatzes.
- Den Badewanneneinsatz nur in der kompatiblen Kinderbadewanne benutzen!

Montageanleitung des Badewanneneinsatzes

TOP Badewanneneinsatz (Art. Nr. 12341) in TOP Badewanne (Art. Nr. 12335) und TOP XTRA (Art. Nr. 12040),

TILO Badewanneneinsatz (Art. Nr. 12371) in TILO Badewanne (Art. Nr. 12370) (**s. Abb. 1**).

1. Hängen Sie den Badewanneneinsatz an dem Wannengriff ein, an dem kein Aufkleber mit dem Rotho Babydesign-Logo ist (**s. Abb. 2+3**).

2. Stellen Sie sicher, dass der Saugnapf fest an dem Boden der Badewanne anhaftet.

Um den Badewanneneinsatz zu fixieren, drücken Sie den Saugnapf fest gegen den Boden der Badewanne (**s. Abb. 3**).

Zubehör

Benutzen Sie nur das kompatible Zubehör von Rotho Babydesign:

Art. Nr. 12335 – TOP Badewanne / Art. Nr. 12370 – TILO Badewanne:

Badewannenständer Art. Nr. 12351, Funktionsständer Art. Nr. 12042,

TOP Badewanneneinsatz Art. Nr. 12341, TILO Badewanneneinsatz Art. Nr. 12371,

Ablaufschlauch Art. Nr. 12014

Art. Nr. 12040 – TOP XTRA Badewanne:

Funktionsständer Art. Nr. 12041, TOP Badewanneneinsatz Art. Nr. 12341, Ablaufschlauch Art. Nr. 12014

Art. Nr. 12004 – BIO Badewanne:

Ablaufschlauch Art. Nr. 12014

Art. Nr. 17924 – Bella Bambina Badewanne / Art. Nr. 12365 – AWA Badewanne:

Ablaufschlauch Art. Nr. 12014

Reinigungs- und Pflegeempfehlungen

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen Tuch und Seifenlauge.

Hinweise zur Entsorgung

Verpackung und Artikel bitte umweltgerecht und sortenrein entsorgen!

Entsorgen Sie den Artikel über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb, oder über Ihre kommunale Gemeindeverwaltung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften.

ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS






IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

If passed on to third parties, please enclose these operating instructions.
The operating instructions constitute an integral part of the product.

WARNING – DANGER OF DROWNING!

- This product is a bathing aid and does not provide any additional safety with regard to the dangers associated with water!
- There have been cases of children drowning while bathing. Children can drown quickly, even at shallow water depths of only 2 cm.
- Do not use the bathtub on a raised surface that is not intended for this product. Stay in contact with your child at all times during bathing.
- Never leave the child unattended in the bathroom, even for a short period of time. If you need to leave the room, take your child with you.
- Danger of scalding! Check the water temperature (max. 37 °C) before bathing. Keep the child away from the tap!
- Before bathing, check that the product is standing properly and safely.
- Due to the risk of injury, do not use if the product is defective, missing or loose.
- Use only the original Rotho Babydesign parts shown.
- The product may not be used or operated by persons with limited physical, sensory or mental abilities (e.g., children, the mentally disabled, persons with balance disorders, etc.) or lack of knowledge.

Intended purpose

-  **The bathtub must not be used on a bathtub stand after the child has started trying to stand up on its own.**
-  **The bathtub insert can be used until the child can sit without support.**
-  **If the bathtub or bathing aid shows the symbol for the maximum water level () to be used, never fill with water above the line shown!**
-  **Maximum load for bathtub including water and child: 25 kg. For the TOP XTRA bathtub: 50 kg.**

When using with bathtub stand:

- Only use the suitable bathtub stand (see accessories).
- Always ensure that the bathtub is correctly mounted on the stand and is standing securely.

When using bathtub with bathtub insert:

- Always ensure that the suction cups are firmly stuck to the bathtub.
- Always check the fixation and stability of the bathtub insert.
- Only use the bathtub insert in the compatible baby bath!

Assembly instructions for the bathtub insert

TOP Bathtub insert (item no. 12341) in TOP bathtub (item no. 12335) and TOP XTRA (item no. 12040), TILO Bathtub insert (item no. 12371) in TILO bathtub (item no. 12370) **(see Fig. 1)**.

1. Mount the bathtub insert on the bathtub handle without a sticker showing the Rotho Babydesign logo **(see Fig. 2+3)**.
2. Ensure that the suction cup is firmly stuck to the base of the bathtub. To fix the bathtub insert in place, press the suction cup firmly against the base of the bathtub **(see Fig. 3)**.

Accessories

Only use the compatible accessories from Rotho Babydesign:

Item no. 12335 – TOP bathtub / Item no. 12370 – TILO bathtub:

bathtub stand item no. 12351, function stand item no. 12042,

Top bathtub insert item no. 12341, TILO bathtub insert item no. 12371,

drain hose item no. 12014

Item no. 12040 – TOP XTRA bathtub:

function stand item no. 12041, TOP bathtub insert item no. 12341, drain hose item no. 12014

Item no. 12004 – BIO bathtub:

drain hose item no. 12014

Item no. 17924 – Bella Bambina bathtub / Item no. 12365 – AVA bathtub:

drain hose item no. 12014

Cleaning and maintenance recommendations

Clean the product with a soft cloth and soapy water.

Information on disposal

Please dispose of items in an environmentally friendly manner and sorted by materials.

Dispose of the item via an approved disposal company or your local municipal administration.

Please take care to comply with the regulations that are currently in force.

ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И УПОТРЕБА


⚠ ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

Приложете тези инструкции за употреба при предаване на продукта на трети страни.
Инструкциите за употреба са част от продукта.

⚠ ВНИМАНИЕ – ОПАСНОСТ ОТ УДАВЯНЕ!

- Този продукт е помощно средство при къпане и не осигурява допълнителна безопасност по отношение на свързаните с водата опасности!
- Съществуват случаи с удавени деца при къпане. Децата могат да се удавят бързо дори в плитка вода от само 2 см.
- Не използвайте ваната за къпане на повдигната повърхност, която не е предвидена за този продукт.
- При къпане винаги поддържайте контакт с вашето дете.
- Никога не оставяйте детето без надзор в банята, дори и за кратко. Ако трябва да напуснете помещението, вземете детето си със себе си.
- Риск от попарване! Проверете температурата на водата (макс. 37°C) преди къпане.
Дръжте детето далеч от водния кран!
- Преди къпане проверете дали продуктът стои правилно и безопасно!
- Не използвайте, ако продуктът е повреден, има липсваща или разхлабена част – риск от нараняване!
- Използвайте само показаните оригинални части на Rotho Babydesign.
- Продуктът не трябва да се използва или с него да боравят лица с ограничени физически, сетивни или умствени способности (напр. деца, лица с умствени увреждания, лица с нарушения на равновесието и др.) или липса на знания!

Употреба по предназначение

- ⚠ Ваната за къпане може да се използва върху стойка за вана за къпане само дотогава, докато детето започне да се опитва да се изправи само.
- ⚠ Подложката за ваната за къпане може да се използва само докато детето започне да седи само без чужда помощ.
- ⚠ Ако върху ваната за къпане или помощното средство за къпане е изобразен символ за максималното ниво на водата, което може да използвате () не трябва да се сипва повече вода от показаната линия!
- ⚠ Максимално натоварване на ваната за къпане заедно с водата и детето: 25 kg.
За ваната TOP XTRA 50 kg.

При използване на стойка за ваната за къпане:

- Използвайте само подходящата стойка за вана за къпане (вижте аксесоари).
- Постоянно внимавайте ваната за къпане да е правилно прилегла на върху стойката и да е стабилна.

При използване на ваната за къпане с подложка за ваната:

- Винаги се убеждавайте, че вакуумните крачета са прилепнали здраво към ваната за къпане.
- Винаги проверявайте фиксирането и стабилността на подложката за ваната.
- Използвайте подложката за вана само в съвместима вана за къпане на деца!

Инструкции за монтаж на подложката за ваната за къпане

Подложка за ваната за къпане TOP (кат. № 12341) във вана за къпане TOP (кат. № 12335) и TOP XTRA (кат. № 12040),

Подложка за ваната за къпане TILO (кат. № 12371) във вана за къпане TILO (кат. № 12370) **(вижте фиг. 1).**

1. Окачете подложката за ваната за къпане на дръжката на ваната, на която няма стикер с логото на Rotho Babydesign **(вижте фиг. 2 + 3).**
2. Убедете се, че вакуумното краче е прилепнало здраво към дъното на ваната за къпане. За да фиксирате подложката за ваната за къпане, натиснете силно вакуумното краче към дъното на ваната за къпане **(вижте фиг. 3).**

Допълнителни аксесоари

Използвайте само съвместимите допълнителни аксесоари от Rotho Babydesign:

Кат. № 12335 – вана за къпане TOP / Кат. № 12370 – вана за къпане TILO:

стойка за ваната за къпане кат. № 12351, функционална стойка кат. № 12042,

подложка за ваната за къпане TOP кат. № 12341, подложка за ваната за къпане TILO кат. № 12371, маркуч за оттичане кат. № 12014

Кат. № 12040 – вана за къпане TOP XTRA:

функционална стойка кат. № 12041, подложка за ваната за къпане TOP кат. № 12341, маркуч за оттичане кат. № 12014

Кат. № 12004 – вана за къпане BIO:

маркуч за оттичане кат. № 12014

Кат. № 17924 – вана за къпане Bella Bambina / Кат. № 12365 – вана за къпане AVA:

маркуч за оттичане кат. № 12014

Препоръки за почистване и поддръжка

Почиствайте продукта с мека кърпа и разтвор на вода и сапун.

Указания относно изхвърляне

Моля, изхвърлете опаковката и артикула по безопасен за околната среда начин и чрез сортиране на отпадъка! Изхвърлете артикула с помощта на одобрена компания за изхвърляне на отпадъци или с помощта на местната общинска администрация. Спазвайте приложимите разпоредби в сила.

NÁVOD K MONTÁŽI A OBSLUZE


⚠ DŮLEŽITÉ! NÁVOD SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POTŘEBU.

V případě, že budete produkt předávat dalším osobám, předejte spolu s ním tento návod k obsluze. Návod k obsluze je nedílnou součástí produktu.

⚠ VAROVÁNÍ – NEBEZPEČÍ UTONUTÍ!

- Tento produkt slouží jako pomůcka při koupání a neposkytuje žádné bezpečnostní prvky s ohledem na rizika spojená s vodou!
- Jsou známé případy dětí, které se utopily při koupání. Děti se mohou rychle utopit i v mělké hloubce – stačí pouhé 2 cm.
- Vanu nepoužívejte na vyvýšené ploše, která není určená pro tento výrobek.
- Při koupání vždy buďte dítěti na blízku.
- Nikdy nenechávejte dítě v koupelně bez dozoru, ani na krátkou chvíli.
Pokud potřebujete opustit místnost, vezměte dítě s sebou.
- Nebezpečí opaření! Před koupelí zkontrolujte teplotu vody (max. 37 °C).
Udržujte dítě v dostatečné vzdálenosti od kohoutku!
- Před koupelí zkontrolujte, zda je produkt správně umístěný a stabilní!
- Produkt nepoužívejte, pokud je vadný, chybí mu některá část nebo není stabilní – riziko zranění!
- Používejte pouze vyobrazené originální díly Rotho Babydesign.
- Produkt nesmí používat ani obsluhovat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (např. děti, mentálně postižení, osoby s poruchami rovnováhy atd.) ani osoby, které nemají potřebné znalosti!

Použití k určenému účelu

- ⚠ Vanu lze používat na stojanu na vanu jen tak dlouho, dokud se dítě nepokouší samo vstát.
- ⚠ Lehátko do vany lze používat jen tak dlouho, dokud dítě neumí sedět bez podpory.
- ⚠ Pokud je na vaně nebo na pomůcce při koupání zobrazen symbol pro maximální stav vody (MAX ), nesmíte napustit více vody než po zobrazenou linii!
- ⚠ Maximální zatížení vany včetně vody a dítěte: 25 kg. Pro vanu TOP XTRA 50 kg.

Při použití se stojanem na vanu:

- Používejte pouze vhodný stojan na vanu (viz příslušenství).
- Vždy dbejte na to, aby vana stála správně a bezpečně na stojanu.

Při použití vany s lehátkem do vany

- Vždy se ujistěte, že jsou přísavky pevně připevněny k vaně.
- Vždy zkontrolujte upevnění a stabilitu lehátka do vany.
- Lehátko do vany používejte pouze v kompatibilní dětské vaně!

Návod k montáži lehátka do vany

TOP lehátko do vany (č. výr. 12341) do TOP vany (č. výr. 12335) a TOP XTRA (č. výr. 12040),
TILO lehátko do vany (č. výr. 12371) do TILO vany (č. výr. 12370) **(viz obr. 1).**

1. Zavěste lehátko do vany za držadlo vany, na kterém není nálepka s logem společnosti Rotho Babydesign **(viz obr. 2+3).**

2. Ujistěte se, že je přísavka pevně připevněna na dně vany. Pro zafixování lehátka do vany přitlačte přísavku pevně ke dnu vany **(viz obr. 3).**

Příslušenství

Používejte pouze kompatibilní příslušenství od společnosti Rotho Babydesign:

Č. výr. 12335 – TOP vana / Č. výr. 12370 – TILO vana:

Stojan na vanu č. výr. 12351, Funkční stojan č. výr. 12042,

TOP Lehátko do vany č. výr. 12341, TILO Lehátko do vany č. výr. 12371,

Vypouštěcí hadice č. výr. 12014

Č. výr. 12040 – TOP XTRA vana:

Funkční stojan č. výr. 12041, TOP lehátko do vany č. výr. 12341, vypouštěcí hadice č. výr. 12014

Č. výr. 12004 – BIO vana:

Vypouštěcí hadice č. výr. 12014

Č. výr. 17924 – Bella Bambina vana / Č. výr. 12365 – AVA vana:

Vypouštěcí hadice č. výr. 12014

Doporučení pro čištění a péči

Čistěte výrobek měkkým hadříkem s mýdlovým roztokem.

Pokyny pro likvidaci

Obaly a další části zboží zlikvidujte ekologickým způsobem v tříděném odpadu! Produkt zlikvidujte ve spolupráci s firmou, autorizovanou pro likvidaci odpadu, nebo prostřednictvím místní samosprávy. Dodržujte aktuálně platné předpisy.

MONTERINGS- OG BRUGSANVISNING


⚠️ VIGTIGT! LÆS BRUGSANVISNINGEN OMHYGGELEGT OG GEM DEN TIL SENERE BRUG.

Ved videregivelse til tredjepart, bør denne brugsanvisning medfølge.
Brugsanvisningen er en del af produktet.

⚠️ ADVARSEL – FARE FOR DRUKNING!

- Dette produkt er en badehjælp og yder ingen sikkerhed ved andre anvendelser!
- Børn kan drukne under badning. Selv med en vanddybde på kun 2 cm, kan børn hurtigt drukne.
- Brug ikke badekarret på en forhøjet overflade, der ikke er beregnet til dette produkt.
- Hold altid kontakt med dit barn under badning.
- Lad aldrig barnet være uden opsyn i badet, ikke engang et kort øjeblik.
Hvis du er nødt til at forlade rummet, skal du tage dit barn med dig.
- Fare for skoldning! Kontroller vandtemperaturen (maks. 37 °C) før badning.
Hold barnet væk fra vandhanen!
- Inden badning, kontrolleres om produktet er korrekt og sikkert placeret!
- Hvis produktet er defekt eller ved mangler og løse dele, bør produktet ikke anvendes – risiko for personskade!
- Brug kun de viste originale dele fra Rotho Babydesign.
- Produktet må ikke bruges eller betjenes af personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner (f.eks. børn, personer med fysiske eller mentale handicaps, personer med balanceforstyrrelser osv.) eller manglende viden!

Brug i overensstemmelse med formålet

- ⚠️ **Badekarret må kun bruges på et badekarstativ, til barnet selv forsøger at rejse sig op.**
- ⚠️ **Denne badekarsindsats kan bruges, indtil barnet selv kan sidde uden hjælp.**
- ⚠️ **Hvis der er et symbol for det maksimale vandniveau () på badekarret eller badehjælpe midlet, må der kun fyldes vand på til den viste linje.**
- ⚠️ **Den maksimale belastning for badekarret inklusive vand og barn: 25 kg.
For badekarret TOP XTRA er det 50 kg.**

Ved anvendelse med badekarstativ:

- Brug kun det egnede badekarstativ (se tilbehør).
- Sørg altid for, at badekarret hviler ordentligt på stativet og står sikkert.

Ved brug af badekar med badekarindsats:

- Tjek altid, om sugekopperne sidder godt fast i badekarret.
- Kontroller altid, at badekarindsatsen sidder godt fast og er stabil.
- Anvend kun badekarindsatsen i det kompatible børnebadekar!

Monteringsvejledning til badekarindsatsen

TOP badekarindsats (art.-nr. 12341) i TOP badekar (art.-nr. 12335) og TOP XTRA (art.-nr. 12040), TILLO badekarindsats (art.-nr. 12371) i TILLO badekar (art.-nr. 12370) **(se fig. 1)**.

1. Hæng badekarindsatsen på karrets kant, hvor der ikke er et klistermærke med Rotho Babydesign-logoet **(se fig. 2+3)**.

2. Tjek, om sugekoppen sidder godt fast i badekarret. For at fastgøre badekarindsatsen skal du trykke sugekoppen fast mod bunden af badekarret **(se fig. 3)**.

Tilbehør

Brug kun det kompatible tilbehør fra Rotho Babydesign:

Art.-nr. 12335 – TOP badekar/ Art.-nr. 12370 – TILLO badekar:

badekarstativ art.-nr. 12351, funktionsstativ art.-nr. 12042,

TOP badekarindsats art.-nr. 12341 / TILLO badekarindsats art.-nr. 12371,

afløbsslange art.-nr. 12014

Art.-nr. 12040 – TOP XTRA badekar:

funktionsstativ art.-nr. 12041, TOP badekarindsats art.-nr. 12341, afløbsslange art.-nr. 12014

Art.-nr. 12004 – BIO badekar:

afløbsslange art.-nr. 12014

Art.-nr. 17924 – Bella Bambina badekar / Art.-nr. 12365 – AVA badekar:

afløbsslange art.-nr. 12014

Anbefalet rengøring og pleje

Rengør produktet med en blød klud og sæbevand.

Anvisninger vedrørende bortskaffelse

Sorter og bortskaf emballage og artikler på en miljøvenlig måde! Bortskaf artiklen gennem en autoriseret bortskaffelsesvirksomhed eller via din kommunes affaldsordning.

Vær opmærksom på de gældende regler.

PAIGALDUS- JA KASUTUSJUHEND


⚠ TÄHTIS! LOE JUHENDIT HOOLIKALT JA HOIA EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

Kui annad toote kolmandale isikule, lisa käesolev kasutusjuhend.
Kasutusjuhend on toote osa.

⚠ HOIATUS! UPPUMISOHT!

- Toode on vannialus ja ei paku lisaturvalisust veega seotud ohu suhtes!
- Lapsi on vannitamise ajal uppunud. Laps võib kiiresti uppuda isegi madalas, 2 cm sügavuses vees.
- Vanni ei tohi kasutada kõrgendatud pinnal, mis ei ole selle toote jaoks ette nähtud.
- Hoia vannitamise ajal lapsega kontakti.
- Ära jäta last vannis järelevalveta, isegi mitte lühikeseks ajaks. Kui pead ruumist lahkuma, võta laps kaasa.
- Kõrvetusoh! Kontrolli enne vannitamist vannivee temperatuuri (kuni 37 °C).
Hoia laps kraanist eemal!
- Kontrolli enne kasutamist, kas toode seisab korralikult ja ohutult püsti!
- Ära kasuta defektset toodet, kui selle mõni osa puudub või on kinnitamata. Vigastusoh!
- Kasuta ainult Rotho Babydesigni originaalosi.
- Toodet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega (nt laps, vaimse puude, tasakaaluhäiretega jmt) või puudulike teadmistega isik!

Ettenähtud kasutus

- ⚠ Vanni tohib kasutada vannialusel ainult seni, kuni laps püüab iseseisvalt püsti tõusta.
- ⚠ Vannisisu saab kasutada nii kaua, kuni laps oskab iseseisvalt istuda.
- ⚠ Kui vanni või vannitoe peal on kujutatud sümbol maksimaalse veetaseme kohta (**MAX** ) , siis ei tohi vett rohkem lisada kui näidatud jooneni!
- ⚠ Vanni maksimaalne kandevõime koos vee ja lapsega: 25 kg.
Vannile TOP XTRA: 50 kg.

Kasutamisel koos vannialusega:

- Kasutage ainult sobivat vannialust (vaata lisatarvikud).
- Veenduge alati, et vann oleks õigesti alusel ja seisaks kindlalt.

Vanni kasutamisel koos vannisisuga:

- Veenduge alati, et iminapad kinnituvad kindlalt vanni külge.
- Kontrollige alati vannisisu kinnitust ja stabiilsust.
- Kasutage vannisisu ainult sobivas laste vannis!

Vannisisu paigaldusjuhend

TOP vannisisu (Art. Nr. 12341) TOP vanni (Art. Nr. 12335) ja TOP XTRA (Art. Nr. 12040) jaoks, TILO vannisisu (Art. Nr. 12371) TILO vanni (Art. Nr. 12370) **(vt joonis 1)**.

1. Riputage vannisisu vanni käepidemele, kus pole Rotho Babydesigni logo kleebist **(vt joonised 2+3)**.

2. Veenduge, et iminapp kinnitub kindlalt vanni põhja külge. Vannisisu kinnitamiseks vajutage iminapp tugevalt vanni põhja vastu **(vt joonis 3)**.

Lisatarvikud

Kasutage ainult Rotho Babydesigni sobivaid lisatarvikuid:

Art. Nr. 12335 – TOP vann Art. Nr. 12370 – TILO vann:

Vannialus Art. Nr. 12351, funktsionaalne alus Art. Nr. 12042,

TOP vannisisu Art. Nr. 12341, TILO vannisisu Art. Nr. 12371,

äravoolutoru Art. Nr. 12014

Art. Nr. 12040 – TOP XTRA vann:

Funktsionaalne alus Art. Nr. 12041, TOP vannisisu Art. Nr. 12341, äravoolutoru Art. Nr. 12014

Art. Nr. 12004 – BIO vann:

Äravoolutoru Art. Nr. 12014

Art. Nr. 17924 – Bella Bambina vann / Art. Nr. 12365 – AVA vann:

Äravoolutoru Art. Nr. 12014

Puhastus- ja hooldussoovitused

Puhasta toodet pehme lapi ja seebiveega.

Kõrvaldamine

Kõrvalda pakend ja esemed keskkonnasõbralikult ja sorteeritult! Kõrvalda toode volitatud jäätme-käitlusettevõttes või oma kohaliku omavalitsuse kaudu. Järgi kehtivaid eeskirju.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO


⚠ IMPORTANTE ESTAS INSTRUCCIONES SE DEBEN LEER DETENIDAMENTE Y GUARDARSE PARA SU FUTURA CONSULTA.

En caso de que el producto se transfiera a otra persona, adjunte estas instrucciones de uso. Las instrucciones de uso forman parte del producto.

⚠ ADVERTENCIA: PELIGRO DE AHOGO

- Este producto es una ayuda para el baño y no proporciona ninguna seguridad adicional contra los riesgos asociados con el agua.
- Se han dado casos de niños que se han ahogado mientras se bañaban. Los niños pueden ahogarse rápidamente incluso a pequeñas profundidades de agua de solo 2 cm.
- No utilice la bañera sobre una superficie en altura que no sea indicada para este producto.
- Manténgase siempre junto a su hijo durante el baño.
- Nunca deje al niño desatendido en el baño, ni siquiera por un momento. Si tiene que salir de la habitación, lleve a su hijo con usted.
- Riesgo de quemaduras. Compruebe la temperatura del agua (máx. 37 °C) antes del baño. Mantenga al niño alejado del grifo.
- Antes del baño, compruebe que el producto esté colocado correctamente y de manera segura.
- No utilice el producto si presenta defectos o si alguna pieza falta o está suelta. Hay riesgo de lesiones.
- Utilice solo las piezas originales de Rotho Babydesign que se muestran.
- El producto no debe ser utilizado ni manipulado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas (por ejemplo, niños, personas con discapacidades mentales, personas con problemas de equilibrio, etc.) o que carezcan de los conocimientos requeridos.

Uso conforme a lo previsto

- ⚠ La bañera debe colocarse sobre un soporte de bañera solamente hasta el momento en el que el niño intente ponerse de pie sin ayuda.
- ⚠ El inserto de bañera puede utilizarse hasta el momento en el que el niño pueda quedarse sentado sin apoyo.
- ⚠ Si en la bañera o en el dispositivo de ayuda para el baño se indica el símbolo para el nivel de agua máximo () que debe utilizarse, no se deberá llenar con más agua a partir de la línea marcada.
- ⚠ Carga máxima de la bañera incluyendo el agua y el niño: 25 kg.
Para la bañera TOP XTRA: 50 kg.

Al utilizar con soporte de bañera:

- Utilice exclusivamente el soporte de bañera adecuado (ver Accesorios).
- Procure siempre que la bañera esté apoyada correctamente sobre el soporte y colocada de forma segura.

Al utilizar la bañera con inserto de bañera:

- Asegúrese siempre de que las ventosas estén perfectamente adheridas a la bañera.
- Verifique siempre la fijación y la estabilidad del inserto de bañera.
- Utilice el inserto de bañera únicamente en una bañera para niños compatible.

Instrucciones de montaje del inserto de bañera

Inserto de bañera TOP (N.º art. 12341) en bañera TOP (N.º art. 12335) y TOP XTRA (N.º art. 12040),
Inserto de bañera TILO (N.º art. 12371) en bañera TILO (N.º art. 12370) **(ver fig. 1)**.

1. Enganche el inserto de bañera al agarre de bañera que no tenga una etiqueta con el logotipo de Rotho Babydesign **(ver fig. 2+3)**.
2. Asegúrese de que la ventosa esté perfectamente adherida al suelo de la bañera. Para fijar el inserto de bañera, presione firmemente la ventosa contra el suelo de la bañera **(ver fig. 3)**.

Accesorios

Utilice únicamente accesorios compatibles de Rotho Babydesign:

N.º art. 12335 – Bañera TOP / N.º art. 12370 – Bañera TILO:

Soporte de bañera N.º art. 12351, Soporte de función N.º art. 12042,
TOP Inserto de bañera N.º art. 12341, TILO Inserto de bañera N.º art. 12371,
Manguera de desagüe N.º art. 12014

N.º art. 12040 – Bañera TOP XTRA:

Soporte de función N.º art. 12041, TOP Inserto de bañera N.º art. 12341, Manguera de desagüe N.º art. 12014

N.º art. 12004 – Bañera BIO:

Manguera de desagüe N.º art. 12014

N.º art. 17924 – Bañera Bella Bambina / N.º art. 12365 – Bañera AVA:

Manguera de desagüe N.º art. 12014

Recomendaciones de limpieza y cuidado

Limpie el producto con un paño suave y solución jabonosa.

Instrucciones para desechar el producto

Deseche el embalaje y los artículos de forma respetuosa con el medio ambiente y separando debidamente los diferentes residuos. Deseche el artículo a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o en los lugares que las autoridades locales hayan puesto a su disposición. Respete la normativa aplicable.

ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJEET


⚠️ TÄRKEÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA TARKISTA VARTEN.

Jos luovutat sen kolmansille osapuolille, liitä mukaan nämä käyttöohjeet.
Käyttöohjeet ovat osa tuotetta.

⚠️ VAROITUS – HUKKUMINEN!

- Tämä tuote on uimisen apuväline, eikä se tarjoa lisäturvaa veteen liittyvistä vaaroista!
- Lapset hukkuivat uimassa. Lapset voivat nopeasti hukkaa jopa 2 cm:n veteen.
- Älä käytä kylpyammetta korotetulla pinnalla, joka ei ole tarkoitettu tälle tuotteelle.
- Pysy aina yhteydessä lapseesi kylvyn aikana.
- Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa kylpyhuoneeseen edes hetkeksi.
Jos sinun on poistuttava huoneesta, ota lapsi mukaan.
- Palovammojen vaara! Tarkista veden lämpötila (max. 37 C) ennen kylpemistä.
Pidä lapset loitolla hanasta!
- Tarkista ennen kylpemistä, että tuote on kunnolla ja tukevasti paikallaan!
- Älä käytä, jos tuote on viallinen, osa puuttuu tai löysällä - loukkaantumisvaara!
- Käytä vain alkuperäisiä Rotho Babydesign -osia.
- Tuotetta eivät saa käyttää tai käyttää henkilöt, joilla on rajoitettu fyysinen, sensorinen tai henkinen kyky (esim. lapset, henkisesti vammaiset, tasapainohäiriöiset jne.) tai henkilöt, joilla ei ole tietoa!

Määräystenmukainen käyttö

- ⚠️ Kylpyammetta saa käyttää kylpyammetelineellä vain niin kauan, kunnes lapsi yrittää itse nousta seisomaan.
- ⚠️ Kylvetystukea voi käyttää niin kauan, kunnes lapsi voi istua ilman tukea.
- ⚠️ Jos kylpyammeeseen tai kylvetystukeen on merkitty käytettävän korkeimman vedenpinnan tason symboli (MAX ) , vettä ei saa lisätä yli tämän viivan!
- ⚠️ Kylpyammeen enimmäiskantavuus mukaan lukien vesi ja lapsi: 25 kg.
TOP XTRA -ammeelle 50 kg.

Käyttö kylpyammetelineen kanssa:

- Käytä vain sopivia kylpyammetelineitä (katso tarvikkeet).
- Varmista aina, että kylpyamme on telineen päällä oikein ja vakaasti.

Kylpyammeen käyttö kylvetystuen kanssa:

- Muista aina varmistaa, että imukupit ovat kiinnittyneet kunnolla kylpyammeeseen.

Kylvetystuen asennusohje

TOP-kylvetystuki (tuotenro 12341) TOP-kylpyammeessa (tuotenro 12335) ja TOP XTRA -ammeessa (tuotenro 12040),

TILO-kylvetystuki (tuotenro 12371) TILO-kylpyammeessa (tuotenro 12370) **(katso kuva 1).**

1. Kiinnitä kylvetystuki ammeen kahvaan, jossa ei ole Rotho Babydesignin logollista tarraa **(katso kuva 2+3).**

2. Varmista, että imukupit ovat kiinnittyneet kunnolla kylpyammeen pohjaan. Kiinnitä kylvetystuki painamalla imukupit tiukasti kylpyammeen pohjaa vasten **(katso kuva 3).**

Tarvikkeet

Käytä vain Rotho Babydesignin yhteensopivia tarvikkeita:

Tuotenro 12335 – TOP-kylpyamme Tuotenro 12370 – TILO-kylpyamme:

Kylpyammeteline tuotenro 12351, Monitoimiteline tuotenro 12042,

TOP Kylvetystuki tuotenro 12341, TILO Kylvetystuki tuotenro 12371,

Poistoletku tuotenro 12014

Tuotenro 12040 – TOP XTRA -kylpyamme:

Monitoimiteline tuotenro 12041, TOP Kylvetystuki tuotenro 12341, Poistoletku tuotenro 12014

Tuotenro 12004 – BIO-kylpyamme:

Poistoletku tuotenro 12014

Tuotenro 17924 – Bella Bambina -kylpyamme / Tuotenro 12365 – AVA-kylpyamme:

Poistoletku tuotenro 12014

Puhdistus- ja hoitosuositukset

Puhdista tuote pehmeällä liinalla ja saippualliuoksella.

Hävitysohjeet

Hävitä pakkaukset ja tavarat ympäristöystävällisesti ja lajiteltuna!

Hävitä esine hyväksytyyn jätehuoltoyrityksen tai paikallisen kunnan kautta.

Huomioi tällä hetkellä voimassa olevat määräykset.

NOTICE D'ASSEMBLAGE ET D'UTILISATION


⚠ IMPORTANT ! LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE ET LA CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

Si vous remettez le produit à des tiers, veuillez y joindre cette notice d'utilisation.
La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit.

⚠ AVERTISSEMENT – RISQUE DE NOYADE !

- Ce produit est un accessoire de bain et n'offre aucune sécurité supplémentaire en ce qui concerne les dangers liés à l'eau !
- Il arrive que les enfants se noient dans leur bain. Les enfants peuvent se noyer rapidement, même si la profondeur de l'eau n'est que de 2 cm.
- Ne pas utiliser la baignoire sur une surface surélevée, non prévue pour ce produit.
- Restez toujours à proximité de votre enfant lorsqu'il prend son bain.
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans la salle de bain, même pour un court instant. Si vous devez quitter la pièce, emmenez votre enfant avec vous.
- Risque de brûlures ! Vérifiez la température de l'eau (max. 37 °C) avant de donner le bain à votre enfant. Tenez l'enfant à l'écart du robinet !
- Avant le bain, vérifiez que le produit est correctement et solidement fixé !
- N'utilisez pas le produit s'il est défectueux, s'il manque une pièce ou s'il est mal fixé - risque de blessure !
- N'utilisez que les pièces originales de Rotho Babydesign représentées en images.
- Le produit ne doit pas être utilisé ou manipulé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par ex. des enfants, des personnes souffrant d'un handicap mental, des personnes ayant des troubles de l'équilibre etc.) ou ne disposant pas des connaissances nécessaires !

Utilisation conforme

- ⚠ La baignoire ne doit être utilisée sur un support de baignoire que jusqu'à ce que l'enfant essaie de se mettre debout tout seul.
- ⚠ L'insert de baignoire peut être utilisé jusqu'à ce que l'enfant soit capable de s'asseoir sans aide.
- ⚠ Si la baignoire ou l'aide au bain porte le symbole du niveau de remplissage maximal à respecter (), le remplissage d'eau ne doit pas dépasser la ligne marquée !
- ⚠ Charge maximale de la baignoire, y compris l'eau et l'enfant : 25 kg.
Pour la baignoire TOP XTRA 50 kg.

Pour une utilisation avec support de baignoire :

- Utilisez uniquement le support de baignoire approprié (voir accessoires).
- Assurez-vous toujours que la baignoire repose bien sur le support et est stable.

Pour une utilisation de la baignoire avec insert de baignoire :

- Assurez-vous toujours que les ventouses sont bien adhérentes à la baignoire.
- Vérifiez toujours la fixation et la stabilité de l'insert de baignoire.
- Utilisez l'insert de baignoire uniquement dans la baignoire pour enfant compatible !

Instruction de montage de l'insert de baignoire

Insert de baignoire TOP (n° art. 12341) dans les baignoires TOP (n° art. 12335) et TOP XTRA (n° art. 12040),

Insert de baignoire TILO (n° art. 12371) dans les baignoires TILO (n° art. 12370) **(voir Fig. 1)**.

1. Accrochez l'insert de baignoire à la poignée de baignoire ne portant pas d'autocollant avec le logo Rotho Babydesign **(voir Fig. 2+3)**.

2. Assurez-vous toujours que la ventouse est bien adhérente sur le fond de la baignoire. Pour fixer l'insert de baignoire, appuyez fortement la ventouse sur le fond de la baignoire **(voir Fig. 3)**.

Accessoires

Utilisez uniquement les accessoires compatibles de Rotho Babydesign :

N° art. 12335 – Baignoire TOP / N° art. 12370 – Baignoire TILO :

support de baignoire n° art. 12351, support fonctionnel n° art. 12042,

TOP insert de baignoire n° art. 12341, TILO insert de baignoire n° art. 12371, flexible de vidange n° art. 12014

N° art. 12040 – Baignoire TOP XTRA :

support fonctionnel n° art. 12041, TOP insert de baignoire n° art. 12341, flexible de vidange n° art. 12014

N° art. 12004 – Baignoire BIO :

flexible de vidange n° art. 12014

N° art. 17924 – Baignoire Bella Bambina / N° art. 12365 – Baignoire AVA :

flexible de vidange n° art. 12014

Recommandations de nettoyage et d'entretien

Nettoyez le produit avec un chiffon doux et une eau savonneuse.

Remarques relatives à l'élimination

Veuillez éliminer l'emballage et l'article dans le respect de l'environnement et du tri sélectif !

Éliminez l'article via un service de ramassage spécialisé homologué ou via le point de collecte de votre commune. Respectez les réglementations actuellement en vigueur.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

⚠ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Σε περίπτωση μεταβίβασης σε τρίτους, επισυνάψτε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν μέρος του προϊόντος.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ - ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ!

- Το προϊόν αυτό είναι ένα βοήθημα μπάνιου και δεν παρέχει καμία πρόσθετη ασφάλεια όσον αφορά τους κινδύνους που σχετίζονται με το νερό!
- Έχουν πνιγεί παιδιά στο μπάνιο. Τα παιδιά μπορεί να πνιγούν πολύ γρήγορα ακόμη σε νερό ελάχιστου βά-θους μόλις 2 cm.
- Μην χρησιμοποιείτε το μπάνιο σε υπερυψωμένη επιφάνεια, η οποία δεν προβλέπεται για αυτό το προϊόν.
- Παραμένετε πάντα σε επαφή με το παιδί σας κατά τη διάρκεια του μπάνιου.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη στο μπάνιο, ούτε καν για σύντομο χρονικό διάστημα. Εάν πρέπει να απομακρυνθείτε από το δωμάτιο, πάρτε το παιδί σας μαζί σας.
- Κίνδυνος εγκαύματος! Ελέγξτε τη θερμοκρασία του νερού (μέγ. 37°C) πριν από το μπάνιο. Κρατήστε το παιδί μακριά από τη βρύση!
- Πριν από το μπάνιο, ελέγξτε ότι το προϊόν στηρίζεται σωστά και με ασφάλεια!
- Μην το χρησιμοποιείτε εάν το προϊόν είναι ελαττωματικό ή εάν κάποιο εξάρτημα λείπει ή είναι χαλαρό. Κίνδυνος τραυματισμού!
- Χρησιμοποιήστε μόνο τα αυθεντικά ανταλλακτικά Rotho Babydesign που απεικονίζονται.
- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ή να χειρίζεται από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες (π.χ. παιδιά, άτομα με νοητική υστέρηση, άτομα με διαταραχές ισορροπίας κ.λπ.) ή έλλειψη γνώσεων!

Ενδεδειγμένη χρήση

- ⚠ Το μπάνιο επιτρέπεται να χρησιμοποιείται επάνω σε μια βάση μπάνιου μόνο μέχρι το παιδί να αρχίσει να προσπαθεί να σηκωθεί μόνο του.
- ⚠ Το ένθετο μπάνιου μπορεί να χρησιμοποιηθεί, μέχρι το παιδί να μπορεί να κάθεται χωρίς υποστήριξη.
- ⚠ Εάν στο μπάνιο ή στο βοήθημα μπάνιου εικονίζεται το σύμβολο για τη μέγιστη επιτρεπόμενη στάθμη νερού (MAX), δεν επιτρέπεται να γεμίσετε περισσότερο νερό από ό,τι μέχρι την εικονιζόμενη γραμμή!
- ⚠ Μέγιστο φορτίο του μπάνιου μαζί με νερό και παιδί: 25 kg. Για το μπάνιο TOP XTRA 50 kg.

Σε περίπτωση χρήσης με βάση μπάνιου:

- Χρησιμοποιείτε μόνο την κατάλληλη βάση μπάνιου (βλέπε αξεσουάρ).
- Βεβαιώσετε πάντα, ότι το μπάνιο εφαρμόζει σωστά στη βάση και ότι στέκεται με ασφάλεια.

Σε περίπτωση χρήσης μπάνιου με ένθετο μπάνιου:

- Βεβαιώσετε πάντα, ότι οι βεντούζες εφαρμόζουν καλά στο μπάνιο.
- Ελέγχετε πάντα τη στερέωση και την ευστάθεια του ένθετου μπάνιου.
- Χρησιμοποιείτε το ένθετο μπάνιου μόνο στο συμβατό μπάνιο μωρού!

Οδηγίες συναρμολόγησης του ένθετου μπάνιου

Ένθετο μπάνιου TOP (αρ. είδ. 12341) σε μπάνιο TOP (αρ. είδ. 12335) και TOP XTRA (αρ. είδ. 12040),

Ένθετο μπάνιου TILO (αρ. είδ. 12371) σε μπάνιο TILO (αρ. είδ. 12370) **(βλ. εικ. 1)**.

1. Αναρτήστε το ένθετο μπάνιου στη λαβή μπάνιου, στην οποία δεν υπάρχει αυτοκόλλητο με το λογότυπο Rotho Babydesign **(βλ. εικ. 2+3)**.

2. Βεβαιωθείτε ότι η βεντούζα εφαρμόζει καλά στον πυθμένα του μπάνιου. Για να στερεώσετε το ένθετο μπάνιου, πιέστε τη βεντούζα γερά κόντρα στον πυθμένα του μπάνιου **(βλ. εικ. 3)**.

Αξεσουάρ

Χρησιμοποιείτε μόνο τα συμβατά αξεσουάρ της Rotho Babydesign:

Αρ. είδ. 12335 – Μπάνιο TOP / Αρ. είδ. 12370 – Μπάνιο TILO:

βάση μπάνιου αρ. είδ. 12351, ενισχυμένη βάση αρ. είδ. 12042,

ένθετο μπάνιου TOP αρ. είδ. 12341, ένθετο μπάνιου TILO αρ. είδ. 12371, λάστιχο εκροής αρ. είδ. 12014

Αρ. είδ. 12040 – Μπάνιο TOP XTRA:

ενισχυμένη βάση αρ. είδ. 12041, ένθετο μπάνιου TOP αρ. είδ. 12341, λάστιχο εκροής αρ. είδ. 12014

Αρ. είδ. 12004 – Μπάνιο BIO:

λάστιχο εκροής αρ. είδ. 12014

Αρ. είδ. 17924 – Μπάνιο Bella Bambina / Αρ. είδ. 12365 – Μπάνιο AVA:

λάστιχο εκροής αρ. είδ. 12014

Προτάσεις καθαρισμού και φροντίδας

Καθαρίστε το προϊόν με ένα μαλακό πανί και σαπουνάδα.

Οδηγίες για την απόρριψη

Παρακαλούμε να απορρίψετε τις συσκευασίες και τα αντικείμενα με φιλικό προς το περιβάλλον και χωριστά ανά είδος! Απορρίψτε το αντικείμενο μέσω μιας εξουσιοδοτημένης εταιρείας απόρριψης αποβλήτων ή μέσω της τοπικής δημοτικής υπηρεσίας. Τηρείτε τους εκάστοτε ισχύοντες κανονισμούς.

UPUTE ZA MONTAŽU I UPOTREBU


⚠ VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Ako proizvod prosljeđujete trećim stranama, prosljedite i ove upute za upotrebu. Upute za upotrebu sastavni su dio proizvoda.

⚠ UPOZORENJE – OPASNOST OD UTAPANJA!

- Ovaj je proizvod pomagalo pri kupanju i ne pruža dodatnu sigurnost u pogledu opasnosti povezanih s vodom!
- Već je došlo do slučajeva utapanja djece tijekom kupanja. Djeca se brzo mogu utopiti čak i pri plitkim dubinama vode od svega 2 cm.
- Kadu ne upotrebljavajte na povišenoj površini koja nije predviđena za ovaj proizvod.
- Uvijek ostanite u dodiru sa svojim djetetom tijekom kupanja.
- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u kupaonici, čak ni nakratko. Ako morate napustiti prostoriju, povedite dijete sa sobom.
- Opasnost od oparina! Prije kupanja provjerite temperaturu vode (maks. 37 °C). Držite dijete dalje od slavine za vodu!
- Prije kupanja provjerite stoji li proizvod pravilno i sigurno!
- Nemojte upotrebljavati ako je proizvod neispravan, nedostaje određeni dio ili je labav – opasnost od ozljeda!
- Upotrebljavajte samo originalne dijelove Rotho Babydesign.
- Proizvod ne smiju upotrebljavati niti njime rukovati osobe s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima (npr. djeca, osobe s duševnim tegobama, osobe s poremećajima ravnoteže itd.) ili nedostatkom znanja!

Namjenska uporaba

- ⚠ Kada se smije koristiti na stalku za kadu samo dok se dijete ne počne samostalno dizati na noge.
- ⚠ Umetak za kupanje može se koristiti dok dijete ne nauči sjediti bez potpore.
- ⚠ Ako je na kadi ili pomagalu za kupanje prikazan simbol za maksimalnu dopuštenu razinu vode (), nije dopušteno puniti više vode nego što pokazuje označena crta!
- ⚠ Maksimalna nosivost kade zajedno s vodom i djetetom: 25 kg.
Nosivost kade TOP XTRA iznosi 50 kg.

Prilikom upotrebe sa stalkom za kadu:

- Upotrebljavajte samo odgovarajući stalak za kadu (vidi pribor).
- Uvijek pazite da kada pravilno naliježe na stalak i sigurno stoji.

Prilikom upotrebe kade s umetkom za kadu:

- Uvijek osigurajte dobro prijanjanje vakuumskih prijanjaljki za kadu.
- Uvijek provjerite pričvršćenost i stabilnost umetka za kadu.
- Umetak za kadu upotrebljavajte samo u kompatibilnoj dječjoj kadi!

Upute za montažu umetka za kadu

TOP umetak za kadu (br. art. 12341) u kadi TOP (br. art. 12335) i TOP XTRA (br. art. 12040), TILO umetak za kadu (br. art. 12371) u kadi TILO (br. art. 12370) (**pogledajte Sl. 1**).

1. Objesite umetak za kadu o ručku kade na kojoj nema naljepnice s logom Rotho Babydesign (**pogledajte Sl. 2+3**).

2. Osigurajte da vakuumska prijanjaljka čvrsto prijanja za dno kade. Da biste fiksirali umetak za kadu, pritisnite vakuumsku prijanjaljku čvrsto o dno kade (**pogledajte Sl. 3**).

Pribor

Upotrebljavajte samo kompatibilni pribor proizvođača Rotho Babydesign:

br. art. 12335 – kada TOP / br. art. 12370 – kada TILO:

Stalak za kadu br. art. 12351, Funkcionalni stalak br. art. 12042,

Umetak za kadu TOP br. art. 12341, Umetak za kadu TILO br. art. 12371, Odvodno crijevo br. art. 12014

br. art. 12040 – kada TOP XTRA:

Funkcionalni stalak br. art. 12041, Umetak za kadu TOP br. art. 12341, Odvodno crijevo br. art. 12014

br. art. 12004 – kada BIO:

Odvodno crijevo br. art. 12014

br. art. 17924 – kada Bella Bambina / br. art. 12365 – kada AVA:

Odvodno crijevo br. art. 12014

Preporuke za čišćenje i održavanje

Čistite proizvod mekom krpom i otopinom sapuna.

Upute o odlaganju

Odložite ambalažu i artikl ekološki prihvatljivo i uz razvrstane materijale! Odložite predmet putem ovlaštenog poduzeća za odlaganje ili putem komunalnog odlagališta. Pridržavajte se trenutno važećih propisa.

SZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ


⚠ FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATHOZ.

Ha harmadik félnek adja át, kérjük, mellékelje ezt a használati útmutatót.
A használati utasítás a termék része.

⚠ FIGYELEM – FULLADÁSVESZÉLY!

- Ez a termék fürdési segédeszköz, és nem nyújt többletbiztonságot a vízzel kapcsolatos veszélyek tekintetében!
- A gyerekek fürdés közben megfulladhatnak. A gyermekek még sekély, mindössze 2 cm-es vízmélységben is gyorsan megfulladhatnak.
- Ne használja a kádat olyan emelvényen, amelyet nem ehhez a termékhez terveztek.
- Fürdés közben mindig maradjon kapcsolatban gyermekével.
- Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül a fürdőszobában, még egy rövid pillanatra sem. Ha el kell hagynia a szobát, vigye magával gyermekét.
- Forrázás veszélye! Fürdés előtt ellenőrizze a víz hőmérsékletét (max. 37 °C). Tartsa távol a gyermeket a csaptól!
- Fürdés előtt ellenőrizze, hogy a termék megfelelően és biztonságosan áll-e!
- Ne használja, ha a termék hibás, vagy ha egy alkatrész hiányzik vagy meglazult – ez sérülésveszélyes!
- Csak az eredeti Rotho Babydesign alkatrészeket használja.
- A terméket korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (pl. gyermekek, értelmi fogyatékosok, egyensúlyzavarokkal küzdő személyek stb.) vagy ismerethiányos személyek nem használhatják vagy üzemeltethetik!

Rendeltetésszerű használat

- ⚠ A kádat kizárólag addig szabad a fürdőkádállványon használni, amíg a gyermek nem próbál meg önállóan felállni.
- ⚠ A fürdőkádvetét kizárólag addig használható, amíg a gyermek nem képes segítség nélkül ülni.
- ⚠ Ha a fürdőkádon vagy a fürdési segédeszközön a maximális vízszint szimbólumot (**MAX** ) látja, akkor a termék csak a feltüntetett vonalig tölthető fel vízzel!
- ⚠ A fürdőkád maximális teherbírása vízzel és gyermekkel együtt: 25 kg.
A TOP XTRA kád esetében 50 kg.

A fürdőkádállvány használata:

- Csak a megfelelő fürdőkádállvánnyal használható (lásd: tartozékok).
- Mindig győződjön meg róla, hogy a kád az állványra megfelelően lett felhelyezve és biztonságosan áll.

A fürdőkád használata fürdőkádbetéttel:

- Mindig győződjön meg róla, hogy a tapadókorongok stabilan a fürdőkád felületéhez tapadtak.
- Mindig ellenőrizze a fürdőkádbetét rögzítését és stabilitását.
- A fürdőkádbetétet csak a kompatibilis babafürdőkádakban használja!

A fürdőkádbetét beszerelési útmutatója

TOP fürdőkádbetét (cikkszám: 12341) TOP fürdőkádhoz (cikkszám: 12335) és TOP XTRA fürdőkádhoz (cikkszám: 12040),

TILO fürdőkádbetét (cikkszám: 12371) TILO fürdőkádhoz (cikkszám: 12370) **(lásd 1. ábra).**

1. Rögzítse a fürdőkádbetétet a kád azon fogantyújához, amelyen nem látható a Rotho Babydesign logó matricája **(lásd 2.+3. ábra).**

2. Mindig győződjön meg róla, hogy a tapadókorong stabilan a fürdőkád aljához tapadt. A fürdőkádbetét rögzítéséhez nyomja erősen a tapadókorongot a fürdőkád aljához **(lásd 3. ábra).**

Tartozékok

Csak a Rotho Babydesign kompatibilis tartozékait használja:

Cikkszám: 12335 – TOP Fürdőkád / Cikkszám: 12370 – TILO Fürdőkád:

Fürdőkádállvány cikkszám: 12351, Összecsukható állvány cikkszám: 12042,

TOP Fürdőkádbetét cikkszám: 12341, TILO Fürdőkádbetét cikkszám: 12371,

Kondenzvíz elvezető cső cikkszám: 12014

Cikkszám: 12040 – TOP XTRA Fürdőkád:

Összecsukható állvány cikkszám: 12041, TOP Fürdőkádbetét cikkszám: 12341,

Kondenzvíz elvezető cső cikkszám: 12014

Cikkszám: 12004 – BIO Fürdőkád:

Kondenzvíz elvezető cső cikkszám: 12014

Cikkszám: 17924 – Bella Bambina Fürdőkád / Cikkszám: 12365 – AVA Fürdőkád:

Kondenzvíz elvezető cső cikkszám: 12014

Tisztítási és ápolási útmutató

Tisztítsa a terméket puha kendővel és szappanos vízzel.

Útmutató az ártalmatlanításhoz

Kérjük, a csomagolást és a termékeket környezetbarát és szelektív módon ártalmatlanítsa!

Ártalmatlanítsa a terméket egy jóváhagyott ártalmatlanító cégen vagy a helyi hulladékgyűjtőn keresztül. Tartsa be az aktuálisan érvényes előírásokat.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E L'USO

⚠ IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI.


In caso di cessione a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

Le istruzioni per l'uso sono parte integrante del prodotto.

⚠ AVVERTENZA – PERICOLO DI ANNEGAMENTO!

- Questo prodotto è un ausilio per il bagno e non offre alcuna sicurezza aggiuntiva rispetto ai pericoli associati all'acqua!
- Alcuni bambini sono annegati mentre facevano il bagno. I bambini possono annegare rapidamente anche in acque poco profonde di 2 cm.
- Non usare la vasca da bagno su una superficie rialzata non prevista per questo prodotto.
- Resta sempre vicino al tuo bambino mentre fa il bagno.
- Non lasciare mai il bambino senza supervisione nella vasca da bagno, nemmeno per un breve momento. Se devi lasciare la stanza, portalo con te.
- Pericolo di ustioni! Controlla la temperatura dell'acqua (max 37 °C) prima di fare il bagno. Tieni il bambino lontano dal rubinetto!
- Prima di fare bagno, verifica che il prodotto sia posizionato correttamente e in modo sicuro!
- Non utilizzare il prodotto se è difettoso o se una parte è mancante o allentata. Pericolo di lesioni!
- Utilizza solo i componenti originali di Rotho Baby Design.
- Il prodotto non deve essere utilizzato o maneggiato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (ad es. bambini, disabili mentali, persone con problemi di equilibrio, ecc.) o con scarse conoscenze!

Uso conforme

- ⚠ La vasca da bagno può essere utilizzata su un supporto per vasca da bagno solo finché il bambino non tentadi mettersi in piedi da solo.
- ⚠ L'insero per vasca da bagno può essere utilizzato solo finché il bambino non riesca a sedersi senza sostegno.
- ⚠ Se la vasca da bagno o l'ausilio per bagnetto presentano il simbolo del livello dell'acqua massimo da utilizzare (**MAX** ), non versare acqua oltre la linea indicata!
- ⚠ Carico massima della vasca da bagno con acqua e bambino: 25 kg.
Per la vasca TOP XTRA 50 kg.

In caso di utilizzo con supporto per vasca da bagno:

- Usare solo il supporto per vasca da bagno adatto (vedere Accessori).
- Assicurarsi sempre che la vasca da bagno poggi correttamente sul supporto e sia stabile.

Se si usa la vasca da bagno con inserto per vasca:

- Assicurarsi sempre che le ventose siano ben aderenti alla vasca da bagno.
- Controllare sempre il fissaggio e la stabilità dell'inserto per vasca da bagno.
- Usare l'inserto per vasca da bagno solo in una vasca da bagno per bambini compatibile!

Istruzioni per il montaggio dell'inserto per vasca da bagno

Inserto per vasca da bagno TOP (cod. art. 12341) nelle vasche da bagno TOP (cod. art. 12335) e TOP XTRA (cod. art. 12040),

Inserto per vasca da bagno TILO (cod. art. 12371) nelle vasche da bagno TILO (cod. art. 12370) **(vedi fig. 1)**

1. Agganciare l'inserto per vasca da bagno alla maniglia della vasca sulla quale non si trova l'adesivo con il logo di Rotho Babydesign **(vedi fig. 2+3)**.

2. Assicurarsi che la ventosa aderisca bene al fondo della vasca da bagno. Per fissare l'inserto per vasca da bagno, premere con forza la ventosa contro il fondo della vasca da bagno **(vedi fig. 3)**.

Accessori

Utilizzare sempre accessori compatibili di Rotho Babydesign:

Cod. art. 12335 – vasca da bagno TOP / Cod. art. 12370 – vasca da bagno TILO:

supporto per vasca da bagno cod. art. 12351, supporto funzionale cod. art. 12042, TOP inserto per vasca da bagno cod. art. 12341, TILO inserto per vasca da bagno cod. art. 12371, flessibile di scarico cod. art. 12014

Cod. art. 12040 – vasca da bagno TOP XTRA:

supporto funzionale cod. art. 12041, TOP inserto per vasca da bagno cod. art. 12341, flessibile di scarico cod. art. 12014

Cod. art. 12004 – vasca da bagno BIO:

flessibile di scarico cod. art. 12014

Cod. art. 17924 – vasca da bagno Bella Bambina / Cod. art. 12365 – vasca da bagno AVA:

flessibile di scarico cod. art. 12014

Consigli per la pulizia e la cura

Pulire il prodotto con un panno morbido e acqua saponata.

Indicazioni per lo smaltimento

Smaltisci l'imballaggio e l'articolo in modo ecologico e differenziato! Smaltisci l'articolo tramite un'azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti o tramite l'amministrazione comunale locale.

Rispetta le norme vigenti.

SURINKIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS


⚠ SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR PASILIKITE ATEIČIAI.

Jei perduodama trečiosioms šalims, pridėkite šias naudojimo instrukcijas.
Naudojimo instrukcijos yra gaminio dalis.

⚠ ĮSPĖJIMAS – NUSKENDIMO PAVOJUS!

- Šis gaminys yra pagalbiniė priemonė vonioje ir nesuteikia jokios papildomos apsaugos nuo pavojų, susijusių su vandeniu!
- Maudydamiesi vaikai gali nuskęsti. Vaikai gali greitai nuskęsti net ir sekliame, vos 2 cm gylio vandenyje.
- Vonia negalima naudoti ant pakeltos vietos, kuri nėra skirta šiam gaminiui.
- Maudydamiesi visada stebėkite vaiką.
- Niekada net trumpam nepalikite vaiko be priežiūros vonios kambaryje.
Jei reikia išeiti iš kambario, kartu pasiimkite ir vaiką.
- Nusiplikymo pavojus! Prieš maudydamiesi patikrinkite vandens temperatūrą (maks. 37 ° C).
Laikykite vaiką per atstumą nuo maišytuvo!
- Prieš maudydamiesi patikrinkite, ar produktas stovi tinkamai ir saugiai!
- Nenaudokite, jei gaminys sugedęs, jo nėra arba jis atsilaisvinęs – sužeidimo pavojus!
- Naudokite tik originalias „Rotho Babydesign“ dalis.
- Produkto negali naudoti ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nemokantys tinkamai naudotis produktu asmenys (pvz., vaikai, protinę negalią turintys asmenys, asmenys su pusiausvyros sutrikimais ir kt.)!

Tinkamas naudojimas

- ⚠ Vonia gali būti naudojama ant vonios stovo tik tol, kol vaikas bando atsistoti pats.
- ⚠ Vonios įdėklas gali būti naudojamas tol, kol vaikas gali sėdėti be pagalbos.
- ⚠ Jei ant vonios ar pagalbiniės priemonės yra pavaizduotas maksimalų vandens lygį () žymintis simbolis, vandens negalima pripilti daugiau nei iki nurodytos linijos!
- ⚠ Maksimali vonios apkrova, įskaitant vandenį ir vaiką: 25 kg.
TOP XTRA voniai – 50 kg.

Naudojant su vonios stovu:

- Naudokite tik tinkamą vonios stovą (žr. priedus).
- Visada įsitikinkite, kad vonia tinkamai ir saugiai stovi ant stovo.

Naudojant vonią su vonios įdėklų:

- Visada įsitikinkite, kad siurbtukai tvirtai priglundę prie vonios.
- Visada patikrinkite vonios įdėklo tvirtumą ir stabilumą.
- Naudokite vonios įdėklą tik suderinamoje vaikiškoje vonioje!

Vonios įdėklo surinkimo instrukcija

TOP vonios įdėklas (prekės Nr. 12341) skirtas TOP voniai (prekės Nr. 12335) ir TOP XTRA (prekės Nr. 12040),

TILO vonios įdėklas (prekės Nr. 12371) skirtas TILO voniai (prekės Nr. 12370) (**žr. pav. 1**).

1. Pakabinkite vonios įdėklą ant rankenos, ant kurios nėra „Rotho Babydesign“ logotipo lipduko (**žr. pav. 2+3**).

2. Įsitikinkite, kad siurbtukas tvirtai priglundęs prie vonios dugno. Norėdami pritvirtinti vonios įdėklą, stipriai prispauskite siurbtuką prie vonios dugno (**žr. pav. 3**).

Priedai

Naudokite tik „Rotho Babydesign“ suderinamus priedus:

Prekės Nr. 12335 – TOP vonia / Prekės Nr. 12370 – TILO vonia:

Vonios stovas Prekės Nr. 12351, funkcionalus stovas Prekės Nr. 12042,

TOP vonios įdėklas Prekės Nr. 12341, TILO vonios įdėklas Prekės Nr. 12371, išleidimo žarna Prekės Nr. 12014

Prekės Nr. 12040 – TOP XTRA vonia:

Funkcionalus stovas Prekės Nr. 12041, TOP vonios įdėklas Prekės Nr. 12341,

išleidimo žarna Prekės Nr. 12014

Prekės Nr. 12004 – BIO vonia:

Išleidimo žarna Prekės Nr. 12014

Prekės Nr. 17924 – Bella Bambina vonia / Prekės Nr. 12365 – AVA vonia:

Išleidimo žarna Prekės Nr. 12014

Valymo ir priežiūros rekomendacijos:

Nuvalykite gaminį minkšta šluoste ir nuplaukite vandeniu su muilu.

Tvarkymo instrukcijos

Išmeskite pakuotes ir gaminius aplinkai nekenksmingu būdu ir rūšiuoti! Išmeskite produktą per patvirtintą šalinimo įmonę arba per komunalinių paslaugų teikimo įmonę. Laikykitės šiuo metu galiojančių taisyklių.

UZSTĀDĪŠANAS UN LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

⚠️ SVARĪGI! RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI.

Nododot izstrādājumu lietošanā trešajām personām, lūdzu, pievienojiet šo lietošanas pamācību. Lietošanas pamācība ir daļa no produkta.

⚠️ BRĪDINĀJUMS - RISKS NOSLĪKT!

- Šis izstrādājums ir vannošanās palīg līdzeklis un nenodrošina nekādu papildu drošību saistībā ar riskiem, kas saistīti ar ūdeni!
- Ir gadījumi, kad bērni vannojoties ir noslīkuši. Bērni var ātri noslīkt pat 2 cm seklā ūdenī.
- Vannu nedrīkst izmantot uz paaugstinātas virsmas, kas nav paredzēta šim produktam.
- Vannošanas laikā vienmēr esiet kopā ar bērnu.
- Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības vannas istabā, pat ne uz īsu brīdi. Ja jums ir jāatstāj telpa, ņemiet bērnu līdzi.
- Applaucēšanās risks! Pirms vannošanās pārbaudiet ūdens temperatūru (maks. 37 ° C). Sargājiet bērnu no ūdens krāna!
- Pirms vannošanās pārbaudiet, vai izstrādājums ir novietots pareizi un droši!
- Nelietojiet izstrādājumu, ja tas ir bojāts vai ja trūkst kādas detaļas vai tā ir vaļīga - risks gūt traumas!
- Izmantojiet tikai norādītās oriģinālās Rotho Babydesign detaļas.
- Izstrādājumu nedrīkst lietot vai apkalpot personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām (piemēram, bērni, personas ar garīgiem traucējumiem, personas ar līdzsvara traucējumiem u. c.) vai ar nepietiekamām zināšanām!

Paredzētais lietojums

- ⚠️ Vannu drīkst izmantot uz vannas statīva tikai tik ilgi, kamēr bērns nemēģina patstāvīgi piecelties.
- ⚠️ Vannas ieliktni var izmantot tik ilgi, kamēr bērns spēj sēdēt bez atbalsta.
- ⚠️ Ja uz vannas vai peldpalīg līdzekļa ir attēlots simbols, kas norāda maksimālo pieļaujamo ūdens līmeni (), nedrīkst piepildīt vairāk ūdens par norādīto līniju!
- ⚠️ Maksimālā vannas noslodze, ieskaitot ūdeni un bērnu: 25 kg.
TOP XTRA vannai: 50 kg.

Izmantojot ar vannas statīvu:

- Izmantojiet tikai piemērotu vannas statīvu (skatiet piederumus).
- Vienmēr pārļiecinieties, ka vanna ir pareizi novietota uz statīva un stabili stāv.

Izmantojot vannu ar vannas ieliktni:

- Vienmēr pārļiecinieties, ka piesūcekņi stingri pieguļ vannas virsmai.
- Vienmēr pārbaudiet vannas ieliktna stiprinājumu un stabilitāti.
- Vannas ieliktni izmantojiet tikai saderīgā bērnu vannā!

Vannas ieliktna montāžas instrukcija

TOP vannas ieliktnis (Art. Nr. 12341) TOP vannai (Art. Nr. 12335) un TOP XTRA (Art. Nr. 12040), TILO vannas ieliktnis (Art. Nr. 12371) TILO vannai (Art. Nr. 12370) (**skat. 1. att.**).

1. Pakariet vannas ieliktni pie vannas roktura, uz kura nav Rotho Babydesign logotipa uzlīmes (**skat. 2. un 3. att.**).

2. Pārļiecinieties, ka piesūcekņi ir stingri piestiprināti pie vannas apakšas. Lai nostiprinātu vannas ieliktni, stingri piespiediet piesūcekni pie vannas apakšas (**skat. 3. att.**).

Piederumi

Izmantojiet tikai Rotho Babydesign saderīgos piederumus:

Art. Nr. 12335 – TOP vanna / Art. Nr. 12370 – TILO vanna:

Vannas statīvs Art. Nr. 12351, funkcionālais statīvs Art. Nr. 12042,

TOP vannas ieliktnis Art. Nr. 12341, TILO vannas ieliktnis Art. Nr. 12371, notekcaurule Art. Nr. 12014

Art. Nr. 12040 – TOP XTRA vanna:

Funkcionālais statīvs Art. Nr. 12041, TOP vannas ieliktnis Art. Nr. 12341, notekcaurule Art. Nr. 12014

Art. Nr. 12004 – BIO vanna:

Notekcaurule Art. Nr. 12014

Art. Nr. 17924 – Bella Bambina vanna / Art. Nr. 12365 – AVA vanna:

Notekcaurule Art. Nr. 12014

Tīrīšanas un kopšanas ieteikumi

Tīriet produktu ar mīkstu drānu un ziepjūdeni.

Norādījumi par utilizēšanu

Lūdzu, utilizējiet iepakojumu un izstrādājumu videi draudzīgā un šķīrotā veidā! Izmetiet izstrādājumu, izmantojot atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu vai vietējo pašvaldības pārvaldi. Ievērojiet spēkā esošos noteikumus.

MONTAGE- EN GEBRUIKSAANWIJZING

⚠ BELANGRIJK! LEES DEZE AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR VOOR LATER GEBRUIK.

Als u het product aan door derden geeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing mee.
De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product.

⚠ WAARSCHUWING – VERDRINKINGSGEVAAR!

- Dit product is een badhulpmiddel en biedt geen extra veiligheid bij de gevaren van water!
- Er zijn kinderen verdrongen tijdens het baden. Kinderen kunnen al snel verdrinken bij een geringe waterdiepte van slechts 2 cm.
- Gebruik het badje niet op een verhoging, die niet voor dit product bedoeld is.
- Blijf tijdens het baden altijd in contact met uw kind.
- Laat uw kind nooit zonder toezicht in de badkamer, zelfs niet voor een kort moment.
Als u de kamer moet verlaten, neem dan uw kind mee.
- Verbrandingsgevaar! Controleer de watertemperatuur (max. 37°C) vóór het baden.
Houd het kind uit de buurt van de kraan!
- Controleer vóór het baden dat het product goed en veilig staat!
- Gebruik het product niet als het defect is, een onderdeel ontbreekt of los zit – gevaar voor letsel!
- Gebruik alleen de afgebeelde originele onderdelen van Rotho Babydesign.
- Het product mag niet worden gebruikt of bediend door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens (bijv. kinderen, geestelijk gehandicapten, personen met evenwichtsstoornissen, enz.) of een gebrek aan kennis!

Correct gebruik

- ⚠ **Het badje mag zolang op een badstandaard worden gebruikt totdat het kind probeert om zelfstandig op te staan.**
- ⚠ **Het badinzetstuk kan worden gebruikt zolang het kind zonder ondersteuning kan zitten.**
- ⚠ **In het geval op het badje of de badhulp het symbool voor de maximale waterpeil () is afgebeeld, mag het water niet boven de aangegeven lijn uitkomen!**
- ⚠ **Maximale belasting van het badje inclusief water en kind: 25 kg.**
Voor het badje TOP XTRA 50 kg.

Bij gebruik met badstandaard:

- Gebruik enkel een geschikte badstandaard (zie Accessoires).
- Let er voortdurend op dat het badje op de juiste wijze op de standaard is geplaatst en veilig staat.

Bij gebruik van een badje met badinzetstuk:

- Zorg er steeds voor dat de zuignappen stevig aan het badje vastkleven.
- Controleer altijd de bevestiging en de stabiliteit van het badinzetstuk.
- Gebruik het badinzetstuk enkel in compatibele kinderbadjes!

Montagehandleiding van het badinzetstuk

TOP-badinzetstuk (art.nr. 12341) in TOP-badje (art.nr. 12335) en TOP XTRA (art.nr. 12040),
TILO-badinzetstuk (art.nr. 12371) in TILO-badje (art.nr. 12370) **(zie afb. 1)**.

1. Hang het badinzetstuk op aan het badhandvat, waar geen sticker met het logo van Rotho Babydesign op zit **(zie afb. 2+3)**.
2. Zorg ervoor dat de zuignap stevig aan de bodem van het badje vastkleeft. Om het badinzetstuk vast te zetten drukt u de zuignap stevig tegen de bodem van het badje aan **(zie afb. 3)**.

Accessoires

Gebruik enkel compatibele accessoires van Rotho Babydesign:

Art.nr. 12335 – TOP-badje / Art.nr. 12370 – TILO-badje:

badstandaard art.nr. 12351, functionele standaard art.nr. 12042,
TOP badinzetstuk art.nr. 12341, TILO badinzetstuk art.nr. 12371,
afvoerslang art.nr. 12014

Art.nr. 12040 – TOP XTRA-badje:

functionele standaard art.nr. 12041, TOP badinzetstuk art.nr. 12341, afvoerslang art.nr. 12014

Art.nr. 12004 – BIO-badje:

afvoerslang art.nr. 12014

Art.nr. 17924 – Bella Bambina-badje / Art.nr. 12365 – AVA-badje:

afvoerslang art.nr. 12014

Aanbevelingen wat betreft reiniging en onderhoud

Reinig het product met een zachte doek en zeepsop.

Instructies voor weggoien

Gooi de verpakking en het artikel op een milieuvriendelijke manier en gescheiden weg!
Gooi het artikel weg via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeente.
Volg de actueel geldende voorschriften.

INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI


⚠ WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ.

W przypadku przekazania produktu innym osobom należy załączyć niniejszą instrukcję użytkowania. Instrukcja użytkowania jest jego częścią.

⚠ OSTRZEŻENIE – NIEBEZPIECZEŃSTWO UTONIĘCIA!

- Ten produkt służy jako pomoc kąpielowa i nie zapewnia żadnego dodatkowego bezpieczeństwa w odniesieniu do zagrożeń związanych z wodą.
- Zdarzały się przypadki utonięcia. Dzieci mogą szybko utonąć nawet w płytkiej wodzie o głębokości zaledwie 2 cm.
- Wanienki kąpielowej nie należy używać na podwyższonej powierzchni, która nie jest przewidziana dla tego produktu.
- Zawsze pozostawaj w kontakcie z dzieckiem podczas kąpieli.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki podczas kąpieli, nawet na chwilę.
Jeśli musisz opuścić pomieszczenie, zabierz dziecko ze sobą.
- Niebezpieczeństwo oparzenia! Przed kąpielą sprawdź temperaturę wody (maks. 37°C).
Trzymaj dziecko z dala od kranu!
- Przed kąpielą sprawdź, czy produkt stoi prawidłowo i bezpiecznie.
- Nie używaj produktu, jeśli jest wadliwy, niekompletny lub luźny – ryzyko obrażeń.
- Używaj tylko oryginalnych części Rotho Babydesign.
- Produktu nie mogą używać ani obsługiwać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (np. dzieci, osoby z niepełnosprawnością intelektualną, osoby z zaburzeniami równowagi itp.) lub nieposiadające odpowiedniej wiedzy.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- ⚠ **Wanienka na stojaku powinna być używana tylko do czasu, gdy dziecko zacznie samodzielnie wstawać.**
- ⚠ **Wkład do wanien może być używany tylko do czasu, gdy dziecko zacznie samodzielnie wstawać.**
- ⚠ **Jeżeli na wannie lub na foteliku do kąpieli widnieje symbol maksymalnego bezpiecznego poziomu wody (), nie wolno przekraczać zaznaczonej linii w trakcie nalewania wody!**
- ⚠ **Maksymalne obciążenie wanny wraz z wodą i dzieckiem: 25 kg. W wannie TOP XTRA 50 kg.**

Używanie ze stojakiem do wanien:

- Używać tylko pasującego stojaka do wanien (patrz akcesoria).
- Wanienka musi być prawidłowo umieszczona na stojaku i stabilnie stać.

Używanie wanny z wkładem do wanien:

- Należy upewnić się, że przyssawki antypoślizgowe mocno trzymają się wanny.
- Zawsze trzeba sprawdzać zamocowanie i stabilność wkładu do wanien.
- Wkład do wanien wolno stosować tylko w kompatybilnych wanienkach dla dzieci!

Instrukcja montażu wkładu do wanny

Wkład do wanny TOP (nr art. 12341) w wannie TOP (nr art. 12335) i TOP XTRA (nr art. 12040),

Wkład do wanny TILO (nr art. 12371) w wannie TILO (nr art. 12370) **(zob. rys. 1)**.

1. Wkład do wanny należy zawiesić na uchwycie wanny, na którym nie ma naklejki z logo Rotho Babydesign **(zob. rys. 2+3)**.

2. Należy upewnić się, że przyssawka mocno przywiera do dna wanny. Aby przytwierdzić wkład do wanny, należy mocno docisnąć przyssawkę do dna wanny **(zob. rys. 3)**.

Wyposażenie

Dozwolone jest tylko używanie kompatybilnego wyposażenia firmy Rotho Babydesign:

nr art. 12335 – wanna do kąpielii TOP / nr art. 12370 – wanna do kąpielii TILO:

stojak do wanny nr art. 12351, stojak funkcyjny nr art. 12042,

wkład do wanny TOP nr art. 12341, wkład do wanny TILO nr art. 12371,

wąż odpływowy nr art. 12014

nr art. 12040 – wanna do kąpielii TOP XTRA:

stojak funkcyjny nr art. 12041, wkład do wanny TOP nr art. 12341, wąż odpływowy nr art. 12014

nr art. 12004 – wanna do kąpielii BIO:

wąż odpływowy nr art. 12014

nr art. 17924 – wanna do kąpielii Bella Bambina / nr art. 12365 – wanna do kąpielii AVA:

wąż odpływowy nr art. 12014

Zalecenia dotyczące czyszczenia i pielęgnacji

Czyścić produkt, używając miękkiej ściereczki i wody z mydłem.

Instrukcje dotyczące utylizacji

Opakowania i artykuły należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska i uporządkowany.

Zutylizuj produkt, korzystając z usług autoryzowanej firmy, zajmującej się utylizacją odpadów lub miejscowej jednostki komunalnej. Przestrzegaj obowiązujących przepisów.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE ȘI UTILIZARE


⚠ IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

În caz de predare către terți, vă rugăm să anexați aceste instrucțiuni de utilizare. Instrucțiunile de utilizare fac parte din produs.

⚠ AVERTISMENT - PERICOL DE ÎNEC!

- Acest produs este un ajutor pentru îmbăiere și nu oferă nicio siguranță suplimentară în ceea ce privește pericolele asociate cu apa!
- Au existat cazuri de copii care s-au înecat în timp ce făceau baie. Copiii se pot îneca rapid chiar și la adâncimi de doar 2 cm.
- Nu folosiți cada pe o suprafață înălțată ce nu este destinată acestui produs.
- Păstrați întotdeauna contactul cu copilul în timp ce îi faceți baie.
- Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în baie, nici chiar pentru un moment. Dacă trebuie să părăsiți camera, luați copilul cu dvs.
- Risc de opărire! Verificați temperatura apei (max. 37°C) înainte de îmbăiere. Țineți copilul departe de robinet!
- Înainte de a face baie, verificați dacă produsul este fixat în mod corespunzător și în siguranță!
- Nu utilizați produsul dacă este defect, îi lipsește o piesă sau este slăbit – risc de rănire!
- Utilizați numai piesele originale Rotho Babydesign prezentate.
- Produsul nu poate fi utilizat sau operat de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mintale limitate (de exemplu, copii, persoane cu dizabilități mintale, persoane cu tulburări de echilibru etc.) sau de persoane care nu au cunoștințele necesare!

Utilizare corespunzătoare

- ⚠ Cada de baie poate fi folosită pe un stativ pentru cadă de baie până când copilul încearcă să se ridice singur.
- ⚠ Inserția pentru cadă poate fi folosită până când copilul poate să stea fără sprijin pe șezut.
- ⚠ În cazul în care simbolul pentru nivelul maxim de apă (**MAX** ) care se utilizează este afișat pe cadă sau pe reductorul de îmbăiere, nu mai poate fi adăugată apă decât până la linia afișată!
- ⚠ Sarcina maximă cadă de baie cu apă și copil: 25 kg. Pentru cadă TOP XTRA 50 kg.

Utilizare cu stativ pentru cadă de baie:

- Utilizați numai stativul adecvat pentru cada de baie (vezi accesorii).
- Asigurați-vă întotdeauna că cada se sprijină bine pe suport și stă stabil.

Utilizare cadă cu inserție pentru cadă:

- Asigurați-vă întotdeauna că ventuzele sunt fixate bine de cadă.
- Verificați întotdeauna fixarea și stabilitatea inserției pentru cadă.
- Folosiți inserția pentru cadă numai în cada de baie compatibilă!

Instrucțiuni de asamblare inserție cadă de baie

Inserție cadă de baie TOP (Art. Nr. 12341) în cadă TOP (Art. Nr. 12335) și TOP XTRA (Art. Nr. 12040),
Inserție cadă de baie TILO (Art. Nr. 12371) în cadă TILO (Art. Nr. 12370) **(a se vedea Fig. 1).**

1. Introduceți inserția pentru cada de baie în mânerul căzii, pe care nu este atașat autocolantul cu logo-ul Rotho Babydesign **(a se vedea Fig. 2+3).**
2. Asigurați-vă că ventuza este fixată bine de cadă. Pentru a fixa inserția căzii, apăsați ventuza ferm pe fundul căzii **(a se vedea Fig. 3).**

Accesorii

Utilizați doar accesorii compatibile de la Rotho Babydesign:

Art. Nr. 12335 – Cadă TOP / Art. Nr. 12370 – Cadă TILO

Stativ pentru cadă de baie Art.Nr. 12351, Stativ funcțional Art. Nr. 12042,

Inserție pentru cadă TOP Art. Nr. 12341, Inserție pentru cadă TILO Art. Nr. 12371,

Furtun evacuare Art. Nr. 12014

Art. Nr. 12040 – Cadă TOP XTRA:

Stativ funcțional Art. Nr. 12041, Inserție pentru cadă TOP Art. Nr. 12341, Furtun evacuare Art. Nr. 12014

Art. Nr. 12004 – Cadă BIO:

Furtun evacuare Art. Nr. 12014

Art. Nr. 17924 – Cadă Bella Bambina / Art. Nr. 12365 – Cadă AVA:

Furtun evacuare Art. Nr. 12014

Sfaturi pentru curățare și îngrijire

Curățați produsul cu un material textil moale și săpun.

Indicații de eliminare

Vă rugăm să eliminați ambalajele și articolele într-un mod ecologic și sortat! Aruncați articolul prin intermediul unei companii autorizate de eliminare sau prin intermediul municipității locale. Respectați reglementările aplicabile în prezent.

MONTERINGS- OCH BRUKSANVISNING


⚠ VIKTIGT! LÄS NOGA OCH BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS.

Vid vidarebefordran till tredje part, bifoga dessa bruksanvisningar.
Bruksanvisningen är en del av produkten.

⚠ VARNING – FARA FÖR DRUNKNING!

- Denna produkt är ett badhjälpmedel och ger ingen ytterligare säkerhet med avseende på de faror som är förknippade med vatten!
- Barn har drunknat när de badade. Barn kan drunkna snabbt även i grunt vatten på endast 2 cm.
- Använd inte badbaljan på något upphöjt ställe som inte är avsedd för den här produkten.
- Håll alltid kontakt med ditt barn under badet.
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt i badrummet, inte ens under en kort stund.
Om du behöver lämna rummet, ta ditt barn med dig.
- Risk för skällning! Kontrollera vattentemperaturen (max 37 °C) innan du badar.
Håll barnet borta från kranen!
- Innan badet, kontrollera att produkten står ordentligt och säkert!
- Använd inte om produkten är defekt, om någon del saknas eller är lös – risk för skada!
- Använd endast de ursprungliga Rotho Babydesign-delarna som visas.
- Produkten får inte användas av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga (t.ex. barn, psykiskt funktionshindrade, personer med balansstörningar etc.) eller med brist på kunskap!

Avsedd användning

- ⚠ **Badbaljan får endast användas på ett badbaljestativ tills barnet försöker att själv ställa sig upp.**
- ⚠ **Badbaljsinsatsen kan användas fram till att barnet kan sitta utan stöd.**
- ⚠ **Om symbolen för maximal vattennivå () som får användas är avbildad på badbaljan eller badhjälpfen, får man inte fylla på mer vatten än upp till den angivna linjen!**
- ⚠ **Maximal belastning av badbaljan inklusive vatten och barn: 25 kg. För baljan TOP XTRA 50 kg.**

Om badbaljestativ används:

- Använd endast det passande badbaljestativet (se tillbehör).
- Se alltid till att badbaljan sitter rätt på stativet och står säkert.

Om badbaljan används med baljsinsatsen:

- Försäkra dig alltid om att sugkopparna sitter fast ordentligt i badbaljan.
- Kontrollera alltid att badbaljsinsatsen sitter fast och är stabil.
- Använd endast badbaljsinsatsen i den kompatibla barnbadbaljan!

Monteringsanvisning för badbaljsinsatsen

TOP badbaljsinsats (art.nr. 12341) för TOP badbalja (art.nr. 12335) och TOP XTRA (art.nr. 12040),
TILO badbaljsinsats (art.nr. 12371) för TILO badbalja (art.nr. 12370) (se fig. 1).

1. Sätt i badbaljsinsatsen i det baljhandtag som inte har en dekal med Rotho Babydesign-loggan (se fig. 2+3).

2. Se till att sugkoppen fäster ordentligt i botten på badbaljan. För att fixera badbaljsinsatsen, tryck sugkoppen ordentligt mot botten av badbaljan (se fig. 3).

Tillbehör

Använd endast kompatibla tillbehör från Rotho Babydesign:

Art.nr. 12335 – TOP badbalja / Art.nr. 12370 – TILO badbalja:

badbaljestativ art.nr. 12351, funktionsstativ art.nr. 12042,

TOP badbaljsinsats art.nr. 12341, TILO badbaljsinsats art.nr. 12371,

tömningsslang art.nr. 12014

Art.nr. 12040 – TOP XTRA badbalja:

funktionsstativ art.nr. 12041, TOP badbaljsinsats art.nr. 12341, tömningsslang art.nr. 12014

Art.nr. 12004 – BIO badbalja:

tömningsslang art.nr. 12014

Art.nr. 17924 – Bella Bambina badbalja / Art.nr. 12365 – AVA badbalja:

tömningsslang art.nr. 12014

Rengörings- och skötselrekommendationer

Rengör produkten med en mjuk trasa och såplösning.

Anvisningar om avfallshantering

Vänligen kassera förpackningar och artiklar på ett miljövänligt och sorterat sätt! Kassera föremålet genom ett godkänt bortskaffningsföretag eller genom din lokala kommun. Följ gällande bestämmelser.

NAVODILA ZA SESTAVLJANJE IN UPORABO

⚠ POMEMBNO! POZORNO PREBERITE NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

Če izdelek predate tretji osebi, priložite tudi ta navodila za uporabo.

Navodila za uporabo so sestavni del izdelka.

⚠ OPOZORILO – NEVARNOST UTOPITVE!

- Ta izdelek je pripomoček za kopanje in ne zagotavlja dodatne varnosti glede nevarnosti, povezanih z vodo.
- Otroci so se med kopanjem že utopili. Otroci se lahko hitro utopijo tudi v plitvi vodi, globoki le 2 cm.
- Kadi ne smete uporabljati na dvignjeni površini, ki ni predvidena za ta izdelek.
- Med kopanjem vedno ostanite v stiku z otrokom.
- Otroka v kadi nikoli ne puščajte brez nadzora, niti za kratek čas.
Če morate zapustiti prostor, vzemite otroka s seboj.
- Nevarnost opeklin zaradi vroče vode! Pred kopanjem preverite temperaturo vode (najv. 37 °C).
Otroku preprečite dostop do pipe.
- Pred kopanjem preverite, ali je izdelek pravilno in varno postavljen.
- Izdelka ne uporabljajte, če je okvarjen, če manjkajo sestavni deli ali če je zrahljan – nevarnost poškodb!
- Uporabljajte samo prikazane originalne dele podjetja Rotho Babydesign.
- Izdelka ne smejo uporabljati ali upravljati osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi (npr. otroci, osebe z motnjami v duševnem razvoju, osebe z motnjami ravnotežja itd.) ali s pomanjkanjem znanja.

Predvidena uporaba

⚠ Kad je na stojalu za kad dovoljeno uporabljati le tako dolgo, dokler otrok ne poskuša samostojno vstati.

⚠ Vstavek za kad je dovoljeno uporabljati tako dolgo, dokler otrok ni sposoben sedeti brez opore.

⚠ Če je na kadi ali pripomočku za kopanje prikazan simbol za največjo dovoljeno višino vode (), lahko vodo natočite samo do označene črte!

⚠ Največja obremenitev kadi skupaj z vodo in otrokom: 25 kg. Za kad TOP XTRA 50 kg.

Pri uporabi s stojalom za kad:

- Uporabljajte samo ustrezno stojalo za kad (glejte poglavje Dodatna oprema).
- Vedno pazite, da je kad pravilno nameščena na stojalo in da je varno pritrjena.

Pri uporabi kadi z vstavkom za kad:

- Vedno se prepričajte, da so priseski močno pritrjeni na kad.
- Vedno preverite pritrditvev in stabilnost vstavka za kad.
- Vstavek za kad uporabljajte samo v združljivih kadeh za otroke!

Navodila za namestitev vstavka za kad

Vstavek za kad TOP (št. art. 12341) v kadeh TOP (št. art. 12335) in TOP XTRA (št. art. 12040),

Vstavek za kad TILO (št. art. 12371) v kadeh TILO (št. art. 12370) **(glejte sl. 1).**

1. Vstavek za kad namestite na ročaj kadi, ki ni označen z nalepko z logotipom Rotho Babydesign **(glejte sl. 2+3).**

2. Prepričajte se, da je prisesek močno pritrjen na dno kadi. Za fiksiranje vstavka za kad trdno pritisnite prisesek na dno kadi **(glejte sl. 3).**

Dodatna oprema

Uporabljajte samo združljivo dodatno opremo znamke Rotho Babydesign:

št. art. 12335 – kad TOP / št. art. 12370 – kad TILO:

stojalo za kad, št. art. 12351, funkcijsko stojalo, št. art. 12042,

vstavek za kad TOP št. art. 12341, vstavek za kad TILO št. art. 12371,

odtočna gibka cev št. art. 12014

št. art. 12040 – kad TOP XTRA:

funkcijsko stojalo, št. art. 12041, vstavek za kad TOP, št. art. 12341, odtočna gibka cev, št. art. 12014

št. art. 12004 – kad BIO:

odtočna gibka cev, št. art. 12014

št. art. 17924 – kad Bella Bambina / št. art. 12365 – kad AVA:

odtočna gibka cev, št. art. 12014

Priporočila za čiščenje in vzdrževanje

Izdelek očistite z mehko krpo in milnico.

Navodila za odstranjevanje

Embalazo in izdelek zavrzite ločeno glede na vrsto materiala ter na okolju prijazen način.

Izdelek zavrzite pri pooblaščenem podjetju za odvoz odpadkov ali prek občinske uprave.

Upoštevajte trenutno veljavne predpise.

NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE


⚠ DÔLEŽITÉ! NÁVOD SI POZORNE PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Pri odovzdaní výrobku tretím stranám, priložte aj tento návod na použitie.
Návod na použitie je súčasťou výrobku.

⚠ VÝSTRAHA – NEBEZPEČENSTVO UTOPENIA!

- Tento výrobok je pomôcka na kúpanie a neposkytuje žiadnu dodatočnú ochranu, pokiaľ ide o riziká spojené s vodou!
- Deti sa pri kúpaní môžu utopiť. Deti sa môžu rýchlo utopiť aj v plytkej vode s hĺbkou len 2 cm.
- Nepoužívajte vaničku na vyvýšenej ploche, ktorá nie je určená pre tento produkt.
- Počas kúpania vždy zostaňte v kontakte so svojim dieťaťom.
- Pri kúpaní nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru, ani na krátku chvíľu.
Ak potrebujete opustiť miestnosť, vezmite svoje dieťa so sebou.
- Nebezpečenstvo obarenia! Pred kúpaním skontrolujte teplotu vody (max. 37 °C).
Držte dieťa ďalej od kohútika na vodu!
- Pred kúpaním skontrolujte, či výrobok stojí správne a bezpečne!
- Nepoužívajte, ak je výrobok chybný, ak mu chýba alebo je uvoľnený nejaký diel – riziko zranenia!
- Používajte iba zobrazené originálne diely Rotho Babydesign.
- Výrobok nesmú používať ani obsluhovať osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami (napr. deti, mentálne postihnuté osoby, osoby s poruchami rovnováhy atď.) alebo nedostatkom vedomostí!

Účel použitia

- ⚠ Vanička sa môže používať na stojane na vaničku len dovedy, kým sa dieťa nepokúša samo vstať.
- ⚠ Vložka do vaničky sa môže používať dovedy, kým dieťa nedokáže sedieť bez podpory.
- ⚠ Ak je na vaničke alebo pomôcke na kúpanie zobrazený symbol pre použitú maximálnu hladinu vody () , nesmie sa naplniť viac vody ako po zobrazenú čiaru!
- ⚠ Maximálne zaťaženie vaničky s vodou a dieťaťom: 25 kg. Pre vaničku TOP XTRA 50 kg.

Pri použití so stojanom na vaničku:

- Použite vhodný stojan na vaničku (pozri príslušenstvo).
- Vždy dbajte o to, aby vanička správne priliehala na stojan a bezpečne stála.

Pri použití vaničky s vložkou do vaničky:

- Uistite sa, že sú prísavky pevne prilnuté na vaničke.
- Vždy skontrolujte upevnenie a stabilitu vložky do vaničky.
- Vložku do vaničky používajte len v kompatibilnej detskej vaničke!

Návod na montáž vložky do vaničky

TOP vložka do vaničky (č. výr. 12341) v TOP vaničke (č. výr. 12335) a TOP XTRA (č. výr. 12040),
TILO vložka do vaničky (č. výr. 12371) v TILO vaničke (č. výr. 12370) (**pozri obr. 1**).

1. Zaveste vložku do vaničky na držadlo vane, na ktorom nie je nálepka s logom Rotho Babydesign (**pozri obr. 2+3**).

2. Uistite sa, že sú prísavky pevne prilnuté na dno vaničky. Na upevnenie vložky do vaničky zatlačte prísavku pevne proti dnu vane (**pozri obr. 3**).

Príslušenstvo

Používajte len kompatibilné príslušenstvo Rotho Babydesign:

č. výr. 12335 – TOP vanička / č. výr. 12370 – TILO vanička:

stojan na vaničku č. výr. 12351, funkčný stojan č. výr. 12042,
TOP vložka do vaničky č. výr. 12341, TILO vložka do vaničky č. výr. 12371,
odtoková hadica č. výr. 12014,

č. výr. 12040 – TOP XTRA vanička:

funkčný stojan č. výr. 12041, TOP vložka do vaničky 12341, odtoková hadica č. výr. 12014

č. výr. 12004 – BIO vanička:

odtoková hadica č. výr. 12014,

č. výr. 17924 – Bella Bambina vanička / č. výr. 12365 – AVA vanička:

odtoková hadica č. výr. 12014

Odporúčania na čistenie a ošetrovanie

Produkt čistite mäkkou handrou a mydlovým roztokom.

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obal zlikvidujte ekologickým spôsobom v triedenom odpade! Výrobok odovzdajte k likvidácii v príslušnej spoločnosti zaoberajúcej sa likvidáciou odpadu alebo na zbernom mieste miestnej samosprávy. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy.

Rohto Kunststoff AG
CH-5303 Würenlingen
Rohto Babydesign GmbH
Hauptstrasse 84
DE-79733 Görwihl
info@rohto-babydesign.com
www.rohto-babydesign.com



RACCOLTA
DIFFERENZIATA.
SEGUI LE REGOLE
DEL TUO COMUNE.

8874301